

*Bienvenue à*



© Shutterstock

# BIARRITZ

GUIDE PRATIQUE DU NOUVEL ARRIVANT  
ETORRI BERRIAREN GIDA



© Shutterstock



© Shutterstock

2020  
2021

ÉDITÉ PAR **BIARRITZ ACCUEIL**



13, rue des Halles • BIARRITZ

☎ 05 59 41 89 45

📌 Chistéra et coquillages





LA BELLOTEKA  
RESTAURANT



**BAR - RESTAURANT LA BELLOTEKA**

8 rue du Centre - 64200 Biarritz

05 59 24 58 57

[www.labelloteka.com](http://www.labelloteka.com)



# SOMMAIRE



..... **04** .....  
5 bonnes raisons de venir vivre à Biarritz

..... **07** .....  
Le mot du Président de Biarritz Accueil

..... **09** .....  
L'édito du Maire

..... **11** .....  
**BIENVENUE**  
**À BIARRITZ ACCUEIL**

Présentation de Biarritz Accueil .....12  
Nos activités .....14

..... **17** .....  
**BIARRITZ, NOTRE VILLE**

Plan de Biarritz .....18  
Index des rues .....21  
Une ville, une histoire .....22  
Sites incontournables .....30  
Petit lexique Basque .....34

..... **35** .....  
**BIARRITZ PRATIQUE**

Biarritz en chiffres .....36  
Comment venir à Biarritz .....38  
Se déplacer à Biarritz .....39  
Événements à ne pas manquer .....40

..... **42** .....  
**SPORTS & LOISIRS**

Les pratiques sportives .....44  
Le golf .....47  
Les plages .....48  
Bien-être .....51

..... **52** .....  
**ÉDUCATION**

Petite enfance .....54  
Établissements scolaires .....56



Compositions florales  
mariage, deuil...

**Le nez dans l'herbe**  
fleuriste . créateur

5 Bis, rue Louis Mariano • 64200 Biarritz  
05 59 23 19 73 • [www.lenezdanslherbe.fr](http://www.lenezdanslherbe.fr)





© Shutterstock



© Shutterstock



© Shutterstock



© Shutterstock



© Shutterstock

57

SAVEURS BASQUES

Petit lexique culinaire de la cuisine basque 59  
 Nos bonnes tables .....63  
 Nos bonnes adresses .....67  
 Les halles.....75  
 Les marchés de la semaine.....77  
 Autour du vin .....78

81

BIARRITZ UTILE

Propreté urbaine .....82  
 Beauté & Bien-être.....83  
 Habitat & Aménagement .....84  
 Services.....86  
 Numéros utiles & d'urgence .....88



France Publishing

Agence de communication  
 Editeur - Régie publicitaire

**Siège social :** 16 Rue Brunel - 75017 Paris  
 Tél. (33) 01 45 72 12 19 - Fax. (33) 09 56 42 51 50  
**Délégation régionale Sud-Est :** Immeuble le François  
 305 route de Nîmes - 34170 Castelnau-le-Lez  
 Tél. 04 30 96 52 92  
 Site : [www.france-publishing.com](http://www.france-publishing.com)

- Direction : Mickaël MIMOUNI
- Publicité : Zahia BOUKTAB
- Maquette : [www.imagein.fr](http://www.imagein.fr)
- Impression : Printcorp

Nous remercions la Mairie & l'Office du Tourisme  
 pour leur aimable contribution rédactionnelle

Reproduction même partielle interdite. Toute contrefaçon ou utilisation de nos modèles à des fins commerciales, publicitaires ou de supports, sans notre autorisation, sera poursuivie (art. 19 de la loi du 11/03/57). Les informations contenues dans ce guide ne sont pas exhaustives et vous sont données à titre indicatif. Malgré les efforts de l'éditeur, elles peuvent être partielles, périmées ou comporter des inexactitudes. France publishing ne garantit pas l'exactitude et l'exhaustivité des informations qu'il contient. Selon une jurisprudence constante, les éditeurs ne sont pas responsables des erreurs ou omissions commises involontairement dans les ouvrages qu'ils publient.

Nous remercions tous les partenaires et annonceurs d'avoir contribué à la réalisation de cette publication. Nous invitons nos lecteurs à aller découvrir leurs produits et services et à s'identifier comme nouvel arrivant ou lecteur du guide afin de pouvoir bénéficier des offres qui figurent sur les publicités.

**SPÉCIALITÉS DU PAYS BASQUE**  
*des produits ibériques*

CHARCUTERIE  
 VINS  
 FROMAGES  
 FOIES GRAS  
 ÉPICERIE BASQUE  
 CONSERVES

**BIARRITZ**

10 Rue des Halles / 05.59.41.21.43  
 1 Place Sainte Eugène / 09.71.04.71.23

[www.espelette.com](http://www.espelette.com)

**NOUVEAUTÉS**

*Désormais nous fabriquons  
 NOS produits!*

*Garantie production basque.*

ST JEAN DE LUZ - BAYONNE - ESPELETTE - BIDART - HOSSEGOR - VIEUX BOUCAU  
 HENDAYE - ARCACHON - DAX - ST JEAN PIED DE PORT - CAMBO



## 5 BONNES RAISONS DE VENIR VIVRE À BIARRITZ

Une ville en expansion et un cadre magnifique.

Une ville de patrimoine et de culture.

Des infrastructures complètes et de qualité  
pour l'éducation et le bien-être des enfants.  
Écoles, Centres de loisirs, petite enfance.

Des festivités et animations  
tout au long de l'année.

Transports et facilité d'accès.





PRISE DE RENDEZ-VOUS



CONTACT DIRECT AVEC VOTRE CONSEILLER



GESTION DE VOS COMPTES



DISPONIBLE SUR TABLETTE ET MOBILE

## MA BANQUE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI PROCHE

# Crédit Mutuel

Crédit Mutuel Biarritz Kennedy - 63b, avenue Président J.F. Kennedy - 64200 BIARRITZ  
Tél : 05 59 43 88 58 - Email : 02284@creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Biarritz Clémenceau - 4, avenue de Verdun - 64200 BIARRITZ  
Tél : 05 59 43 68 09 - Email : 02275@creditmutuel.fr



## ETS DI PIAZZA

GÉNIE CLIMATIQUE

PARTICULIERS ■ COMMERCES ■ BUREAUX  
HÔTELLERIE ■ RESTAURATION

ETUDES & DEVIS GRATUITS

**ETS DI PIAZZA**  
GÉNIE CLIMATIQUE BIARRITZ  
☎ 09 67 72 18 62  
secretariat@ets-dipiazza.fr

# LE MOT DU PRÉSIDENT DE BIARRITZ ACCUEIL

« AURA SIDUS MARE  
ADJUVANT ME »  
j'ai pour moi les vents,  
les astres et la mer

**T**elle est la devise de notre ville ; voici trois éléments propices à une vie heureuse dans notre belle ville de Biarritz. Bienvenus aux nouveaux Biarrots sous des auspices si favorables...

L'Association Biarritz Accueil permet à ses adhérents une adaptation rapide et plaisante à cette ville pleine de charmes. Outre les activités diverses et hebdomadaires que nous proposons à nos adhérents, des journées culturelles et de découvertes des environs français et espagnols ponctuent chaque mois. C'est l'occasion de nouer des liens d'amitié avec les membres de l'Association.

Notre Association est dotée d'un site internet qui vous informe régulièrement des animations de notre association mais aussi locales (opéras, cinémas, manifestations culturelles) : pour le consulter, taper « [www.biarritz-accueil.fr](http://www.biarritz-accueil.fr) » à partir de Google.

Des hôtesse sont à votre disposition le lundi de 14h30 à 16h30 et le vendredi de 10h à 11h45 à la Maison des Associations, rue Darrichon à Biarritz, tél : 06.77.71.61.41.

Venez nous rejoindre, nous sommes 460 adhérents et chacun y trouve sa place.

**Jean-Marc TAILLEUR**  
Président de Biarritz Accueil

« AURA SIDUS MARE  
ADJUVANT ME »  
Haizea, izarrak eta itsasoa  
ene alde ditur

*Hauxe da gure herriaren lema ; ez ote dira gure Miarritzeko hiri ederrean zoriontsu bizitzeko hiru elementu egoki ? Aldeko seinale horiekin guziekin Miarriztar berriei ongi etorri !*

*Biarritz Accueil elkartearen helburua hiri xarmegarri honetan ahal bezain zaluki eta goxoki egokitzen laguntzea da. Gure bazkideei eskaintzen dizkiegun asteroko ekintza ezberdinez gain, inguruen eza-gutze eta kultura egun batzuk antolatzen ditugu hilabeteen behin. Elkarteko kideen artean adixkidetasun harremanak sortzeko parada ezin hobea da.*

*Gure elkarteko kide batek site internet bat sortu du gure elkartearen baita ere herriko animazioen berri emanez (opera, zine, kultur ekintzak...), hartara sartzeko « [www.biarritz-accueil.fr](http://www.biarritz-accueil.fr) » jo ezazue Google-en.*

*Astelehenetan 14h30-16h30 tartean eta ostiraletan 10h-11h45 tartean, Elkarteen Etxean harrera eginen dizuegu, Darrichon karrikan Miarrizten, tel : 06 77 71 61 41*

*Hurbil zaitzte guregana, 460 bazkide gara eta bakoitzak bere tokia aurkitzen du.*

Notre site internet : [www.biarritz-accueil.fr](http://www.biarritz-accueil.fr)



**SOYEZ CONNECTÉ !  
SUIVEZ-NOUS SUR  
@VILLE2BIARRITZ**

FACEBOOK



TWITTER



INSTAGRAM



INFOPLAGES



POPVOX



[WWW.BIARRITZ.FR](http://WWW.BIARRITZ.FR)

# L'ÉDITO DU MAIRE



L'association Biarritz Accueil a été créée à Biarritz il y a presque 50 ans, dans le but d'offrir à toutes les personnes vivant dans la Cité la possibilité de partager différentes activités, dans la plus grande convivialité.

Elle a également pour objectif de faciliter l'insertion des nouveaux résidents dans la vie biarrote quand ils désirent établir des contacts et nouer des relations correspondant à leurs affinités.

La 2e édition du guide de Biarritz Accueil permet d'informer et d'orienter l'ensemble des nouveaux arrivants adhérents de l'association et de les accompagner dans la découverte des différentes activités proposées.

Ce guide leur facilite la découverte d'informations d'ordre patrimonial, culturel ou pratique, utiles à leur installation à Biarritz.

Au travers de Biarritz Accueil s'exprime tout le dynamisme de notre ville dans sa volonté d'accueillir au mieux les nouveaux venus.

Je remercie les dirigeants de cette association dynamique pour leur travail et leur implication, ainsi que leur équipe.

**Maidier AROSTÉGUY**  
*Maire de Biarritz*

## AUZAPEZAREN EDITORIALA

Biarritz Accueil elkarte duela mende erdi bat sortu zen Biarritzen, hirian bizi ziren pertsona guzietan hainbat aktibitate jendarte onean partekatzen dituzten emateko xedearekin.

Gainera, bizitzaile berriei Biarritzeko bizian sarbidea errazteko helburua du ere, herritar berri horiek beren gogoan araberrako harremanak eta ezagutzak egin nahi dituztelarik.

Biarritz Accueil elkartearen gidaliburuaren 2. argitaratzeak elkarteko kide diren eta Biarritzeko bizitzaile berriak diren pertsona horiek informatzeko eta orientatzeko bidea ematen du. Jende horiek hirian proposatu hainbat aktibitateetara bideratzeko balio du ere.

Gidaliburu honek ondare, kultura eta informazio praktikoko mailako argibideak eskaintzen ditu. Argibide horiek Biarritzen instalatzeko zinez baliagarri dira.

Biarritz Accueil elkarte gure hiriaren bizitasunaren isla da. Hemen, jin-berriak ahal bezain ongi errezibitu nahi ditugu.

Elkarte dinamiko honetako buruzagiak eta lan taldeak eskertzen ditut egin lanagatik eta erakutsi inplikazioagatik.

**Maidier AROSTÉGUY**  
Biarritzeko auzapeza

Pour acheter vos places de  
*Spectacles, Concerts, Théâtre...*  
de BIARRITZ et d'ailleurs :

## Billetterie de Biarritz Tourisme

Ouverte 7 jours sur 7

Billetterie par téléphone au 05 59 22 44 66  
ou en ligne avec paiement sécurisé sur  
[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

*La Star...*



*...c'est elle !*

Carte de fidélité BIARRITZ TOURISME  
15€ par personne / 25€ pour 2 personnes  
Tarif réduit sur de nombreux spectacles



BIARRITZ  
BIARRITZ TOURISME

BIARRITZ TOURISME, SQUARE D'IXELLES, 64200 BIARRITZ

# BIENVENUE À BIARRITZ ACCUEIL



# PRÉSENTATION DE BIARRITZ ACCUEIL

---

**B**iarritz Accueil est une association loi 1901, créée en 1971, comptant aujourd'hui plus de 460 adhérents. Sa vocation est d'être un office de relations humaines, dans le but de mieux faciliter l'intégration des familles nouvellement installées dans notre ville. Elle favorise les contacts et les échanges entre ces nouveaux venus et les personnes déjà accueillies. A cet égard, elle réalise un véritable trait d'union entre les habitants, la ville et la région.

## COTISATION ANNUELLE & AUTRES FRAIS ANNEXES

- Montant de la cotisation annuelle : 22€ (individuelle) ou 35€ (couple)
- Faible participation financière, dans le cas de certaines activités
- Droit de table pour les ateliers : 1€ par personne et par séance



## • NOUS CONTACTER •

### • ASSOCIATION BIARRITZ ACCUEIL

• Maison des Associations (1<sup>er</sup> étage)

• Rue Darrichon - 64200 Biarritz

• Téléphone : 06.77.71.61.41

• Courriel : [biarritz.accueil@gmail.com](mailto:biarritz.accueil@gmail.com)

• Site : [www.biarritz-accueil.fr](http://www.biarritz-accueil.fr)

### • Permanences :

• lundi de 14h30 à 16h30

• et vendredi de 10h00 à 11h45



© Shutterstock

# NOS ACTIVITÉS

## COURS DE LANGUES VIVANTES

- Anglais (Deux niveaux proposés : Débutant et Conversation) avec participation de professeurs d'origine anglo-saxonne.
- Espagnol (Trois niveaux proposés : Débutant, Conversation, Perfectionnement) avec participation de professeur d'origine hispanique.

## COURS DE DESSIN/ PEINTURE

- Cours destinés à toutes les personnes motivées, débutantes ou déjà initiées, avec au maximum 10 personnes par séance.
- Suivi individualisé des élèves, l'idée étant que chacun s'épanouisse au gré de ses envies et de ses capacités, dans une ambiance toujours amicale et respectueuse.

## COURS/ATELIERS D'INFORMATIQUE

- Deux niveaux proposés : Débutants et Initiés.
- Programme défini, de concert avec les participants. Le but poursuivi est que les personnes repartent, dans la mesure du possible, avec une solution à tout problème rencontré.

## RANDOS JEUDI VENTA

- Chaque jeudi, le plaisir de parcourir la campagne basque avec ses villages pimpants, ses collines si tranquilles, ses nombreux pâturages, avec leurs lots de troupeaux de moutons et de brebis... sans oublier les pot-toks !
- En fin de chaque randonnée, l'incontournable repas de midi tellement convivial.



## RANDOS MARDI MOYENNE MONTAGNE

- Chaque mardi, sous la conduite d'un guide diplômé, à la découverte des sommets mythiques du Pays Basque : Ursuya, Baigura, Artzamendi, Iparla, Autza, La Rhune, Jaizkibel, Alkurruntz et Jara.
- Des distances parcourues de 15 kilomètres en moyenne, avec des dénivelés cumulés compris entre 700 et 800 mètres.

## MARCHE 'TONIQUE' SUR PLAT

- Activité réservée aux personnes désirant pratiquer une activité physique raisonnable,
- Circuits habituels : Urcuit et ses environs, Hendaye et sa plage, le château Abbadia et le domaine du même nom, la Villa Mauresque sur la Bidassoa, Anglet et son bord de mer, Le lac Marion, le lac Moriscot, le lac de St Pée-sur-Nivelle et leurs environs...

## COURS DE GYM DOUCE RELAXANTE

- Cours basé sur l'assouplissement, l'étirement, la coordination motrice, l'éveil sensoriel, la respiration, la détente et la relaxation.
- Objectif principal d'un tel cours : «Donner à tous les moyens d'être mieux au quotidien»



## HATHA YOGA

- Préparer le corps et l'esprit à la méditation, contribuant de ce fait à retrouver une certaine concentration et à prendre conscience du moment présent.
- En s'appuyant sur le travail corporel et l'attitude mentale correspondante, avec une grande variété d'exercices et de techniques déclinables en trois grandes catégories (Asanas, Pranayama et Dharana/Dhyana).

## JEUX DE CARTES & DE SOCIÉTÉ

- Activités proposées : Belote, Bridge (2 niveaux : Initiation et Tournoi), Scrabble et Tarot.
- Garantie de partager des moments très conviviaux, tout en fournissant aussi une excellente occasion de pratiquer une gymnastique intellectuelle non négligeable faisant souvent appel à la réflexion, à l'adresse, à l'observation et à la vivacité.



© Shutterstock

# NOS ACTIVITÉS

---

## LECTURE / ECRITURE

- Cours destiné à développer ou débloquer la capacité créatrice de chacun, à travers l'écriture
- En permettant à chacun d'élaborer un texte à son rythme, selon ses envies et de solliciter les cinq sens en écrivant, à partir d'une odeur, de notes de musique, etc.

---

## ORGANISATION DE SORTIES/VOYAGES/FESTIVITÉS DIVERSES

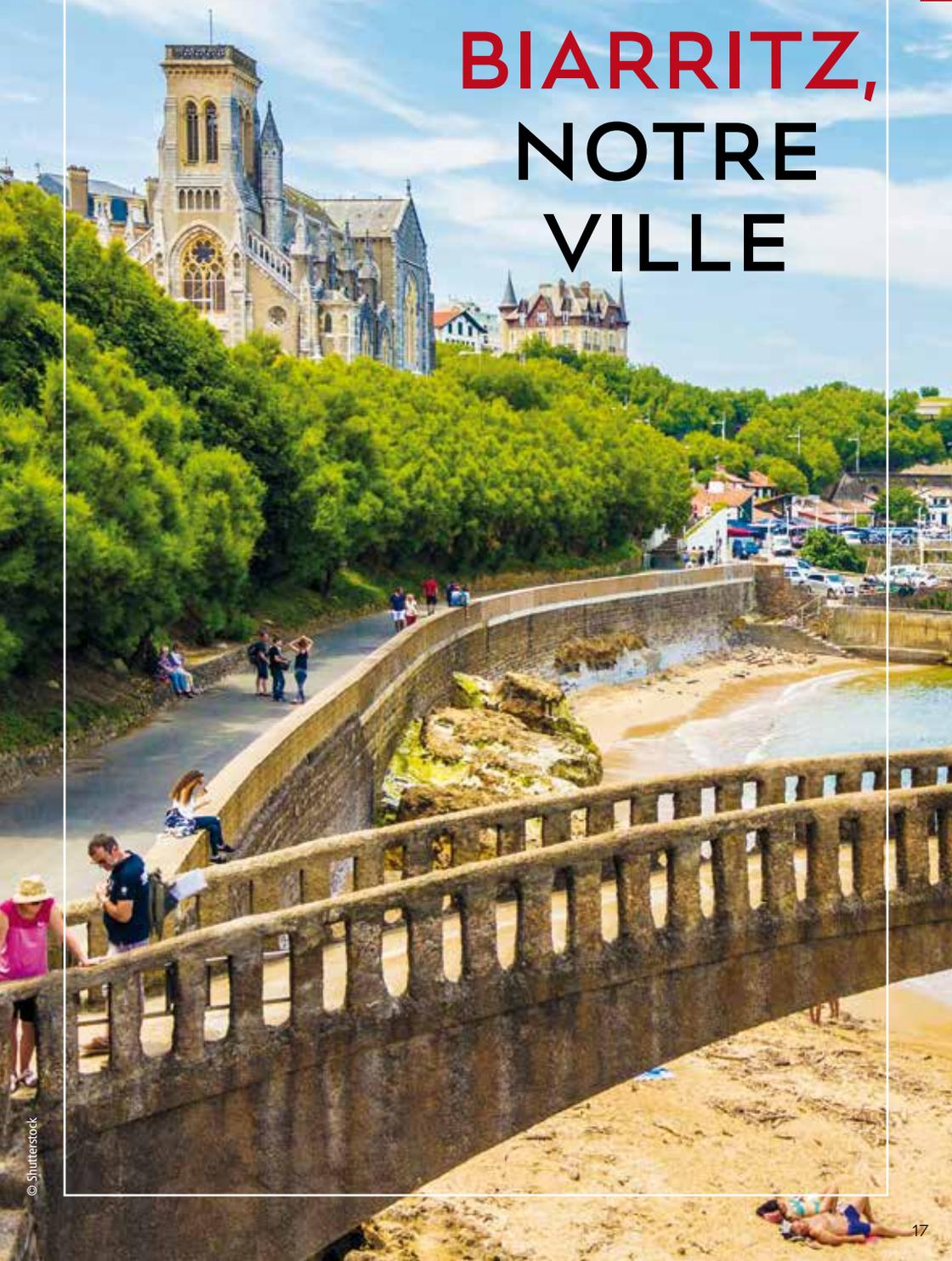
- Sorties "gastronomiques" dans divers restaurants de Biarritz et du Pays Basque.
- Soirées de type Théâtre ou Concert.
- Visites de musées ou d'expositions.
- Voyages organisés en France et à l'étranger.

## CHANT CHORAL

- Chorale MIXTE ouverte à tous nos Adhérents (hommes et femmes) désireux de se réunir pour partager, tous ensemble, l'amour du Chant Choral.
- Animée par un Chef de Chœur professionnel, responsable du choix du répertoire et de la coordination du chant au niveau de tout le groupe.
- Subtil dosage de Variétés et de Classique, avec naturellement les incontournables du Chant Basque.

BIENVENUE À BIARRITZ 2020-2021

# BIARRITZ, NOTRE VILLE



# Biarritz centre

Océan Atlantique



A

2

B

C

1

1

2



COMME 1 ENFANT SUR 100,  
GLORIA EST NÉE AVEC UNE MALFORMATION DU CŒUR



NATACHA

GLORIA



**REJOIGNEZ-NOUS !**

L'association qui agit pour les personnes nées avec une cardiopathie congénitale et leurs familles, du fœtus à l'âge adulte.

contact@petitcoeurdebeurre.fr ♥ [petitcoeurdebeurre.fr](http://petitcoeurdebeurre.fr) ♥    

# INDEX DES RUES

100 Gardes / Rue des	A/3	Eglise Saint-Charles	A/4	Michelet / Passage	C/2
3 Fontaines / Domaine des	C/3	Espagne / Rue d'	C/3	Million / Rue Victor	B/1
Abbé Moussempès / Rue de l'	B/3	Etienne / Av. d'	A/4	Mont Louis / Av.	C/3
Albert 1er / Rue	A/4	Ecole Jules Ferry	B/3	Montjoly / Av.	A/4
Alcedo / Rue d'	A/4	Ferry / Rue Jules	B/3	Morin / Allée Dominique	C/2
Alger / Rue d'	B/2	Floquet / Av. Charles	C/3	Moulyn / Av. du	B/4
Alliet / Rue d'	B/4	Fontaine / Rue de la	B/2	Musée Asiatica	C/3
Alsace / Av. d'	A/4	Fouquet / Rue Paul	B/4	Musée Historique de Biarritz	B/2
Aquarium	B/1	Frégat / Rue de la	A/3	Muthil / Imp.	C/4
Ardoin / Rue Etienne	B/3	Frias / Rue de	B/3	Nungesser / Rue	B/3
Atalaye / Rue de l'	B/1	Gallieni / Rue du Maréchal	B/4	O'Shea / Rue	B/4
Augey / Rue Alcide	B/2	Gambetta / Rue	B-C/2	Océan / Rue de l'	C/2
Augusta / Bd d'	C/4	Gardague / Rue	B/3	Océan / Rue de l'	C/2
Balea / Place	B/1	Gardère / Rue	B/2	Office de Tourisme	B/3
Bart / Rue Jean	C/3	Gascogne / Rue de	B/3	Ossuna / Av. d'	B/3
Beau Rivage / Av.	B/3	Général de Gaulle / Bd du	B/2	Paré / Rue Ambroise	B/3
Beauséjour / Rue	B/3	Général de Gaulle / Bd du	A/3	Petit / Av. Joseph	B/3
Bégué / Imp.	B/3	Général Leclerc / Bd du	B/2	Petit / Rue Guy	C/3
Bellevue / Place	B/2	Goélands / Rue des	B/1	Petites Sœurs des Pauvres	B/4
Ecole Paul Bert	C/2	Golf / Av. du	A/4	Peyroloubilh / Rue	B/2
Bert / Rue Paul	C/2	Gramont / Av. de	C/3	Peyta / Rue de	C/4
Biarritz / Porte de	C/3	Grand Pré / Imp.	B/4	Phare / Rue du	A/4
Bobet / Rue Louison	A/3	Grande Atalaye / Rue	B/1	Piscine municipale	B/1
Bon Repos / Rue	B/3	Grande Plage / Quai de la	A/3	Plage de la Côte des Basques	C/3
Bordolo / Rue de	C/3	Halles / Rue des	B/2	Plage du Miramar	A/3
Brésil / Rue du	C/4	Haraout / Rue	C/4	Plage du Vieux Port	B/1
Breuils / Passage	B/3	Hautin / Rue du	C/3	Poète Louis Guillaume / Place du	A/4
Cardan / Rue	B/3	Helder / Rue du	B/2	Port des Pêcheurs / Allée du	B/2
Carnot / Av.	C/2	Hoche / Av.	C/4	Poste / Rue de la	B/2
Casçais / Bd de	C/4	Hope Vère / Rue Marie	B/3	Prince de Galles / Bd du	B/1
Casino Municipal	B/2	Hugo / Av. Victor	B/2	Pringle / Rue	B-C/3
Castellamare / Rue	B/4	Humade / Rue de la	B/1	Pyrénées / Ecole	C/2
Centre / Rue du	B/2	Impératrice / Av. de l'	A/3	République / Av. de la	C/2
Centre des Impôts	C/3	Jardin Public / Av. du	B/2	Rocher de la Vierge	A/1
Chalets / Rue des	C/2	Jaudel / Rue Manuel	B/4	Roupille / Rue de	C/3
Champ d'Alliet / Rue	B/4	Jaulerry / Av.	B/2	Russie / Rue de	A/3
Champ Lacombe / Rue	B/2	Jaurès / Rue Jean	C/2	Sainte-Eugénie / Place	B/2
Chanel / Rue Gabrielle	C/4	Kléber / Av.	C/4	Saint-Jean / Rue	C/2
Chapelle Impériale	A/3	La Grande Plage	B/1	Sarasate / Av.	A/4
Churchill / Allée Winston	A/3	Lahontine / Rue	C/4	Segure / Av. de	C/3
Cimetière de Sabaou	C/4	Lahouze / Av.	C/4	Serrano / Av.	B/4
Cinéma Le Royal	B/2	Lalanne / Rue Antoine	A/4	Tastoua / Rue	B/3
Cité / Rue de la	B/3	Lamandé / Rue André	B/3	Temerland / Av.	C/2
Clemenceau / Place Georges	B/2	Larivière / Rue	B/3	Thermes / Passage des	A/4
Cloche du Plateau de l'Atalaye	A/1	Larralde / Rue	B/2	Université Américaine / Rue de l'	A/3
Collège Jean Rostand	A/4	Lavigerie / Rue	A/3	Vauréal / Rue de	C/2
Constantine / Rue	B/4	Le Colisée	B/4	Verlaine / Rue	A/4
Côte des Basques / Pers. de la	B/1	Lisboa / Rue	B/3	Vieux port / place du	B/1
Courasson / Rue de	C/4	Londres / Av. de	C/2	Vieux Port / Rue du	B/1
D'Arc / Rue Jeanne	C/2	Lousteau / Rue	C/2	Larre / Rue G.	B/1
Dalbarade / Rue	B/1	Lycée / Rue du	A/4	Voltaire / Av.	C/4
Déroulède / Rue Paul	B/3	Mairie	B/2	Voltaire / Imp.	C/4
Dongaitz / Rue	C/4	Maison Suisse / Rue de la	B/3	18 Juin 1940 / Rue du	A/4
Doumer / Rue Paul	B/4	Marceau / Rue	C/4	8 Mai 1945 / Rue du	A/4
Dr Claisse / Av. du	B/3	Maréchal Foch / Av. du	B/2	Mazagran / Rue	B/1-2
Duc de Baena / Rue du	B/3	Maréchal Foch / Av. du	C/3	Fer à Cheval / Allée du	C/2-3
Duler / Imp.	B/2	Maréchal Foch / Av. du	C/3	Bergerie / Rue de la	A/3-4
Duler / Rue	B/2	Mauriac / Av. François	C/3	Bon Air / Rue	B/3-4
Ecole des Thermes Salins	A/4	Médiathèque	B/3	Marne / Av. de la	A/3-4
Edouard XII / Av.	B/2	Meyssonabe / Voie de	C/4	Reine Victoria / Av. de la	A/3-4
Eglise Orthodoxe	A/3	Michelet / Ecole	C/2	Verdun / Av. de	B/3-4



# UNE VILLE, UNE HISTOIRE

---

## AU COMMENCEMENT..

Les témoignages venant de l'époque romaine ou vascone sont à ce jour restés peu diserts pour la localité de Biarritz. Si Bayonne est au I<sup>er</sup> siècle, une place forte romaine de quelque importance, protégée contre les attaques des Tarbelli, peuple aquitain ou proto-basque, qui en occupent le territoire, on possède peu d'information sur Biarritz, si ce n'est la présence d'un ouvrage romain sur le poste d'observation de l'océan nommé Atalaye sur les restes duquel le château de Ferragus sera édifié durant la présence anglaise à partir du XII<sup>e</sup> siècle

---

## MOYEN ÂGE

Vers 1150, le cartulaire de l'Église de Bayonne mentionne la paroisse de Saint-Martin qui revient à Galindus de Beariz, dont le patronyme fournit la première évocation du lieu. Les origines basques de ce toponyme sont évidentes

mais des incertitudes demeurent sur sa signification. Certains étymologistes pensent que le mot est issu de « bi haritz » qui signifie « les deux chênes », ou de « miarritx », l'ortolan, la chair de ce petit oiseau étant très prisée. À toutes, je préfère le mot basque « bi harri » qui désigne deux rochers, qui étaient peut-être ceux de l'Atalaye et du Cap Saint-Martin (Isidore Lagarde, 1859), ce qui établit indéniablement le lien avec la mer.

*Extrait de : Alain Puyau.  
« Petite Histoire de Biarritz. »*

Deux foyers de peuplement sont attestés au Moyen Âge. D'une part, l'église Saint-Martin anime les quartiers de l'intérieur des terres. D'autre part, le château de Belay (mentionné en 1342), également appelé château de Ferragus, protège la côte et l'actuel Port-Vieux, alors que la vie religieuse et les assemblées communautaires se déroulent à la chapelle Notre-Dame-de-Pitié (citée en 1498), dominant le Port-des-Pêcheurs. On en déduit deux



© Shutterstock



© Shutterstock

activités principales, l'une agricole et la seconde, tournée vers la mer.

Un document daté du 26 mai 1342 atteste de cette activité maritime axée sur la pêche, autorisant les Biarrots à « (...) remettre à Bayonne tout le poisson frais que nous et nos successeurs habitants de Biarritz pêcheront dans la mer salée ».

## AUX ORIGINES, LA BALEINE...

Tout le long du littoral de Biarritz, avec discrétion ou tel un mastodonte, la baleine signale sa présence. Centrale dans le blason de la Ville comme dans celui du golf du Phare, elle s'expose au Musée de la mer,



© Shutterstock

donne depuis 1958 son nom au sentier qui relie l'esplanade du Port-Vieux à la Perspective des Basques et figure encore à l'entrée sud de Biarritz sur une fresque où elle essaye d'échapper au harpon d'un pêcheur. Au fil du temps s'est donc imposée l'image du monstre et du peuple de pêcheurs – il vaut mieux dire de chasseurs – de baleine alors même que le cétacé est devenu rare dans le golfe de Gascogne à partir du XVIIe siècle. Cette mémoire de l'animal marin trouve sa raison d'être dans l'Histoire.

Depuis le milieu du XIXe siècle, ce petit territoire d'un peu moins de douze kilomètres carrés attire et inspire tous ceux qui goûtent à l'écriture, à la peinture, à la photographie et éprouvent le désir de commenter la métamorphose du site. Village de quelques âmes, pêcheurs miséreux en bord de mer et agriculteurs plutôt prospères sur les hauteurs, qui devient sous le second Empire la destination privilégiée des « têtes couronnées », d'une bourgeoisie de pouvoir et d'affaires, d'Européens en général, importateurs du cosmopolitisme et de l'éclectisme architectural.

Dès lors, le climat, la qualité de l'air, la diversité des plages, la « distinction » de la population sont autant d'éléments qui retiennent l'attention du narrateur pour vanter les vertus des bains de mer pour la santé, puis pour vendre des guides de voyage ou des cartes postales.

Source : Wikipédia



## ENGOUEMENT D'EUGÉNIE POUR BIARRITZ

En 1847, Eugénie Maria de Montijo de Guzman, comtesse de Teba, a 21 ans et se baigne à Biarritz. L'événement est dévoilé par l'ami intime des Montijo, Prosper Mérimée, faisant office d'entremetteur à l'occasion, qui confie à Édouard Dellessert qu'il ferait bien d'aller « piquer une tête à Biarritz » où se trouve « une néréïde des plus blanches dans la personne d'Eugénie qui embellit à ce moment ce port de mer de sa présence ». Durant ce séjour, Eugénie décrit à son « cher Prospero » le paysage de front de mer, parle des rochers et lui raconte la légende de la Chambre d'Amour. Depuis 1838, date de son premier séjour, la jeune femme est une habituée de la plage du Port-Vieux, s'y baigne réguliè-

ment et se promène dans le bourg aux côtés de sa mère, la comtesse de Montijo. Elle est connue et appréciée pour ses attentions charitables à l'égard des pauvres. C'est ce que rappellent les conseillers municipaux de Biarritz dans la lettre de compliments qu'ils lui adressent à l'occasion de son mariage avec l'empereur Napoléon III en janvier 1853.

«Les bienfaits que votre illustre famille a répandus sur la population souffrante de Biarritz ne s'effaceront jamais « du souvenir des pauvres, des malheureux. Ils occuperont toujours la première place dans leurs cœurs reconnaissants. Nous aussi, Madame, nous n'oublierons jamais que, toutes les années, vous paraissiez heureuse d'habiter nos rivages et que vous daigniez vous associer aux progrès naissants de notre pays.»



© Shutterstock

Dix-huit mois plus tard, à sa grande satisfaction, Pierre Duprat, maire de Biarritz, est informé de la visite du couple impérial. Persuadé que « ce voyage et ce séjour dans la commune feront époque et seront un événement mémorable pour tous », il organise rapidement les préparatifs, décorant les rues du bourg de drapeaux et de banderoles. En l'absence d'établissement de qualité pour les héberger, le préfet Laity a demandé à Jules Labat, maire de Bayonne et propriétaire du château de Gramont à Biarritz d'être l'hôte des souverains. Arrivés à Bayonne le 21 juillet 1854, Napoléon III et Eugénie se dirigent aussitôt vers Biarritz où ils sont accueillis par les acclamations d'une foule éblouie par le défilé d'un bataillon du 35e de ligne et d'un détachement des Cent Gardes tandis que l'Australie, vaisseau à vapeur d'une cinquantaine de mètres, jette l'ancre devant les plages. Dès la première soirée de ce séjour qui dure du 19

août au 19 septembre 1854, les souverains se promènent dans le village et le lendemain matin, l'empereur parcourt à cheval les plages. Séduit par la beauté du site et persuadé des qualités salutaires et curatives de la mer, Napoléon III mesure aussi la faible distance qui sépare la bourgade de Saint-Sébastien où vit la famille d'Eugénie. Dès octobre 1854, après avoir acheté onze hectares de terrain et de dunes à neuf propriétaires ayant vendu à un prix correct, il fait construire une résidence d'été, à une trentaine de mètres de l'océan, une résidence tournée vers le large. Deux cents ouvriers venant de la région mais aussi d'Espagne, encadrés par l'architecte Couvrechef, puis le Bayonnais Durand secondé par Bertrand et Candas, directeur des Bâtiments de la couronne, reçoivent des instructions très précises de l'empereur. Mille cinq cents pins sont plantés, les ruisseaux canalisés, les dunes stoppées et la villa presque finie quand, le 24 juillet 1855, Napoléon III et Eugénie y demeurent trois jours. De 1855 à 1868, à l'exception des années 1860 et 1864, une cour resserrée vit chaque été à Biarritz dans un domaine agrandi en 1863 de quinze nouveaux hectares sur lesquels sont implantés une ferme, une vacherie, une bergerie et un abri pour soldats ».



© Shutterstock



## DE GRANDS CHANTIERS MARITIMES

À partir de 1860, Napoléon III envisage de réaliser des travaux maritimes importants dans le secteur de l'Atalaye et du Port-Vieux. Cette extension du front de mer vers le sud et l'idée de créer un nouveau port pour abriter les navires de la flotte impériale et relancer peut-être l'activité maritime de Biarritz traduisent bien l'intérêt que l'empereur accorde au site. La presse locale, *Le Courrier de Bayonne* en particulier, mentionne les visites de chantiers à chacun de ses séjours. En 1860, il demande à l'architecte Bertrand de dessiner un plan qui modifie complètement l'aspect du plateau de l'Atalaye, prévoyant, entre autres, la destruction de certaines maisons et le tracé d'une nouvelle voirie.

Cette tentative d'«haussmannisation» d'une partie du bourg se heurte à la violente contestation de la population. Le projet est abandonné mais l'empereur ne renonce pas à la transformation du site. En 1863, Napoléon III signe un décret d'utilité publique pour la création d'un port du Refuge. L'opération, dont le coût est estimé à 2 700 000 francs, consiste à relier par une digue de 135 mètres le Rocher de Cucurlon (Rocher de la Vierge) aux rochers voisins pour donner aux bateaux une attache en eaux calmes. La réalisation de ce chantier nécessite d'importants aménagements pour stocker et transporter les blocs de ciment Portland, de trente tonnes chacun.

Pour cela, une cale d'embarquement et deux bassins sont construits dans le Port des Pêcheurs, puis des chemins d'accès au Port-Vieux et Place de la Chapelle sont tracés et enfin deux tunnels sont percés, l'un de 75 mètres de long passant sous l'Atalaye, l'autre de 12 mètres traversant le Rocher de Cucurlon. En 1870, les difficultés techniques de l'opération et les contraintes financières de l'empire entraînent l'arrêt des travaux et l'abandon du projet chimérique d'un port du Refuge à Biarritz.

Les reliquats de l'opération servent à aménager le Port des Pêcheurs et à poser une passerelle métallique à la place de la passerelle en bois qui relie l'Atalaye à Cucurlon. »

En l'espace d'un siècle, la population de Biarritz est multipliée par plus de treize, passant ainsi de 1 700 habitants en 1831 à 23 000 habitants en 1931. À ce stade, l'essentiel est fait et Biarritz est la ville la plus peuplée du littoral basque. Cette croissance urbaine, qu'expliquent le mouvement naturel et surtout une immigration importante de populations venues des départements voisins, s'effectue en quatre phases distinctes.

De 1851 à 1881, période de lancement de la station, le nombre des constructions est en moyenne multiplié par cinq chaque année ce qui fait accéder Biarritz au rang des villes de plus de 5 000 habitants. De 1876 à 1881,



296 maisons sont construites, cet essor du bâtiment n'échappant pas au Courrier de Bayonne qui indique que « l'industrie et le bâtiment ne chôment pas à Biarritz.

Les entrepreneurs Etchebéhère et Morin sont surchargés de travail et ne savent plus où donner de la tête car, de quelque côté qu'on tourne ses regards, on aperçoit partout quelques bâtisses en construction » (7 janvier 1877). Un ralentissement survient, de 1881 à 1891, en raison d'une dégradation de la conjoncture économique. Puis le rythme s'accélère ensuite, de 1892 à 1911 avec une croissance moyenne « comprise entre 3,5 et 4. Pendant l'hiver 1895-1896 par exemple, pas moins de trente-cinq villas de luxe sont édifiées. Enfin, au lendemain de la guerre, les constructions sont relancées à un rythme un peu moins soutenu qu'auparavant. Ainsi, en quatre-vingts ans, 2 500 demeures sont bâties, un millier d'entre elles étant érigées entre 1881 et 1911 dans le lotissement de l'ancien domaine impérial et des terrains au sud de la commune. Enfin les années vingt sont marquées par une nouvelle phase d'expansion avec un gain de 4 600 individus en une décennie.

« Biarritz, modeste village de pêcheurs, jadis la petite maison de Bayonne, est devenue la reine des stations maritimes, la villa du monde entier [...] Des rues bien tracées, bordées d'habitations coquettes échelonnées sur les falaises [...] Un tunnel pénètre sous les



## RÉGATES & JEUX NAUTIQUES

À partir des années 1890, des jeux nautiques sont organisés dans le cadre des festivités annuelles de la ville dont la programmation et le financement sont en général confiés au comité des fêtes. Ces animations comprennent essentiellement des régates à l'aviron ou à la voile, des courses à la nage, des jeux de joutes et une course aux canards, très populaire, où des nageurs doivent attraper les volatiles.

rochers, des ponts de rocaille franchissent les abîmes creusés par la mer et des tranchées à travers la falaise conduisent vers des sites nouveaux.

*Extrait de : Alain Puyau « Petite Histoire de Biarritz »*



### LA BELLE ÉPOQUE

C'est de cette époque (pose de la première pierre en décembre 1892 par la reine Nathalie de Serbie et inauguration en juin 1893) que datent les thermes salins de Biarritz, sur un projet de l'architecte Lagarde. En provenance des salines de Briscous, des canalisations souterraines de plus de vingt kilomètres acheminent alors une eau en teneur saline plus de dix fois plus élevée que celle de l'eau de mer. Ces établissements furent fermés à partir de 1953 et rasés en 1968.

Créé en 1894, agrandi deux fois (1911 et 1926) et toujours vivant aujourd'hui, le grand magasin Biarritz Bonheur est à l'époque un temple du luxe et de la mode. Au début du



xxe siècle, la majorité de ses employés parlent anglais. La ville de Biarritz est également une ville liée à l'histoire de la mode française en particulier la maison Chanel. Coco Chanel y ouvre en 1915 sa 3e boutique située 2, avenue Édouard-VII.

## LES TONTONS SURFEURS

En 1956, le scénariste américain Peter Viertel, de passage à Biarritz avec son épouse Deborah Kerr pour le tournage du film *Le soleil se lève aussi*, utilise une planche de surf qu'un ami a fait venir par avion de Californie.

Le surf-club de Biarritz, le Waïkiki est créé le 16 septembre 1959, par Jo Moraïtz ; le 24 juillet 1960 a lieu la première compétition internationale sur la Grande Plage, et le 11 septembre 1960, la première édition des championnats de France, dont le lauréat est Joël de Rosnay.

En parallèle des entraînements et des compétitions, le Dr Saury, médecin des sapeurs-pompiers de la station dans les années 1950, allait mettre en place une chaîne de secours pour les surfeurs et baigneurs, dont l'organisation servit de modèle au futur SAMU créé en 1956.

En 1962, Jo Moraiz et Jacky Rott participent au championnat du monde de surf, qui se tient au Pérou, et font connaître leurs spots de Biarritz à leurs concurrents américains. En 1963, Bill Cleary, rédacteur en chef de *Surf Guide* se rend donc à Biarritz et revient l'année d'après avec une trentaine d'étudiants américains passionnés par ce sport et portant avec eux l'esthétique de leur pays (rock, tenues improbables, etc), participant à l'internationalisation de Biarritz comme lieu de pratique du surf.

Source : Wikipedia



© Shutterstock





© Shutterstock

## SITES INCONTORNABLES

---

### LE ROCHER DE LA VIERGE

Napoléon III décida de l'utiliser comme point d'ancrage de la digue du port du Refuge qu'il voulait créer. L'imposant Rocher de la Vierge fut relié à la terre par un pont en bois, remplacé par une passerelle métallique attribuée à Gustave Eiffel. Ce rocher doit son nom actuel à la Statue de la Vierge érigée à son sommet en 1865.



© Shutterstock

### LE PORT DES PÊCHEURS

Créé après l'abandon, en 1870, des travaux du port du Refuge et grâce au reliquat de la donation impériale, le port est un lieu pittoresque et coloré. Il abrite aussi, grâce à ses crampottes, quelques restaurants à la mode.



© Shutterstock



© Shutterstock

## LE PHARE

Haut de 73 mètres au-dessus du niveau de la mer et fier de ses 248 marches, il domine le cap Hainsart ainsi dénommé autrefois en raison des chênes qui l'entouraient et qui ont été remplacés par des tamaris. De son sommet, la vue est exceptionnelle sur la Côte Basque, le Sud des Landes, l'océan et les montagnes.

---

## CITÉ DE L'OcéAN

Aux abords de la plage de la Milady, la Cité de l'Océan est un musée ludo-scientifique dédié à l'Océan. Vous devenez acteur de vos découvertes et embarquez pour des expériences inédites et surprenantes : dispositifs ludiques et interactifs, animations 3D... Observez, écoutez... Vivez ! Descendez dans les profondeurs abyssales du Gouffre de Capbreton à bord du bathyscaphe ! Laissez-vous surprendre par une tempête lors de la visite de la timonerie d'un navire échoué... Taquinez Archie, le calmar géant! Tendez l'oreille pour capter les confidences de Christophe Colomb...

Nouveauté cette année : Surf Sensation 5D.



## ÉGLISE ORTHODOXE

Construite entre 1890 et 1892 pour l'importante communauté russe qui fréquentait alors Biarritz, l'église orthodoxe russe est dédiée à la protection de la Mère de Dieu et à Saint Alexandre de la Neva. Depuis l'origine, elle est réservée exclusivement au culte orthodoxe gréco-russe des églises chrétiennes d'Orient (Patriarcat de Constantinople).

8 Avenue de l'Impératrice  
Visites Libres  
Tel : 33 (0)5 59 24 16 74  
[www.eglise-orthodoxe-biarritz.com](http://www.eglise-orthodoxe-biarritz.com)

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)



## CHAPELLE IMPÉRIALE

Erigée en 1864 à la demande impériale d'Eugénie de Montijo, cette charmante chapelle mêlant harmonieusement style roman-byzantin et hispano-mauresque a été dédiée à la vierge noire mexicaine Notre- Dame de Guadalupe.

15 Rue des Cent Gardes  
Tél: 33 (0)5 59 22 37 10  
[biarritz.tourisme@biarritz.fr](mailto:biarritz.tourisme@biarritz.fr)

## MUSÉE D'ART ORIENTAL ASIATICA

Le nombre et la qualité de ses oeuvres d'art uniques font d'Asiatica l'un des 5 principaux musées européens d'art oriental. Représentative des régions de l'Inde, du Tibet, du Népal, et de la Chine, la collection compte plus de mille pièces de la Préhistoire à nos jours.

1, rue Guy Petit  
Tél : 33 (0)5 59 22 78 78  
[www.museeasiatica.com](http://www.museeasiatica.com)  
[asiatica@wanadoo.fr](mailto:asiatica@wanadoo.fr)



## MUSÉE HISTORIQUE DE BIARRITZ

Situé dans une ancienne Eglise anglicane, le musée raconte l'histoire de Biarritz : du petit port de pêche des origines, à la station mondaine devenue "Plage des Rois".





© Shutterstock

## LE PETIT TRAIN DE BIARRITZ

De la Grande Plage à la Côte des Basques, en passant par le Port des Pêcheurs, le centre ville, le Petit Train de Biarritz offre une visite commentée de Biarritz sans fatigue.

Départs Casino Municipal et Aquarium de Biarritz

Tél : 33 (0)6 07 97 16 35

[www.petit-train-biarritz.fr](http://www.petit-train-biarritz.fr)

[info@petit-train-biarritz.fr](mailto:info@petit-train-biarritz.fr)

### • VISITES GUIDÉES •

• Afin de mieux connaître Biarritz, l'office  
• de tourisme vous propose tout au long  
• de l'année des visites guidées, lectures de  
• Paysage depuis Plateau du Phare, des vi-  
• sites à l'intérieur et autour de la Chapelle  
• Impériale.

## AQUARIUM

Véritable invitation au voyage, le nouveau parcours de l'Aquarium de Biarritz remonte le Gulf Stream du golfe de Gascogne jusqu'aux mers des Caraïbes et d'Indo-Pacifique !

Un spectacle éblouissant : les seuls requins-marteaux en France présentés dans un bassin géant de 1500 m<sup>3</sup>. Émerveillez-vous devant la vie des récifs coralliens : poissons clowns, anémones, murènes ainsi qu'une multitude de poissons aux couleurs originales et aux formes improbables...

Tous les jours, à 10h30 et 17h, vous pouvez assister au repas des phoques, un spectacle merveilleux qui enchante petits et grands...

De nouveaux poissons originaux et colorés sont arrivés cette année ; venez les découvrir !

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)

# PETIT LEXIQUE BASQUE

## DANS LA DISCUSSION

- **Oui** : Bai
- **Non** : Ez
- **S'il vous plaît** : Otoi / Plazer baduzu
- **Excusez-moi** : Barkatu
- **Merci** : Milesker
- **Merci beaucoup** : Milesker hanitz
- **De rien** : Deusetaz
- **Pardon** : Barkatu
- **Je ne sais pas** : Ez dakit
- **Bienvenue** : Ongi etorri
- **Peut-être** : Behar bada
- **Où** : Nun
- **Comment** : Nola
- **Pourquoi** : Zergatik
- **Bonjour (le matin)** : Egun on
- **Bonjour (l'après-midi)** : Arratsalde on
- **Bonsoir (ou bonne nuit)** : Gau on
- **Salut / Adieu** : Adio / Agur
- **Au revoir** : Ez adiorik / Ikus arte
- **Comment ça va ?** : Ongi ? / Ontsa ? / Zer diozu ?
- **Bonne continuation !** : Izan ontsa !
- **A demain !** : Bihar arte !
- **Langue basque** : Euskara
- **Basque (personne)** : Euskaldun
- **Pays Basque** : Euskal Herri, Euskadi
- **Vous parlez le basque ?** : Euskara badakizu ? Euskaraz badakizu ?
- **Je ne parle pas le basque** : Euskara ez dut mintzatzen /
- **Je ne comprends pas** : Ez dut konprenitzen. Ez dut ulertzen.
- **Je sais** : Badakit
- **Je ne sais pas** : Ez dakit
- **Pardon ? (vous dites ?)** : Mantxut ?
- **Tu peux répéter, s'il te plaît ? Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?** : Errepikatzen ahal duzu, otoi ?
- **Comment dit-on... en basque ?** : Nola erraten da... euskaraz ?
- **Que veut dire le mot... ?** : Zer erran nahi du... hitzak ?
- **Quelle heure est-il ?** : Ze tenore da ?
- **A quelle heure est la réunion ?** : Ze tenoretan da bilkura ?
- **A quelle heure est le rendez-vous ?** : Ze tenoretan da hitzordua ?

## TEMPOREL

- **Aujourd'hui** : Egun, gaur
- **Hier** : Atzo
- **Avant-hier** : Herenegun
- **Demain** : Bihar
- **Après-demain** : Etzi
- **Ce matin** : Goiz honetan
- **Ce soir** : Gau honetan
- **Hier soir** : Barda

## LES COULEURS

- **Blanc** : Xuri
- **Noir** : Beltz
- **Bleu** : Urdin
- **Rouge** : Gorri
- **Jaune** : Hori
- **Violet** : Ubel
- **Vert** : Berde
- **Clair** : Argi
- **Sombre** : Ilun

## LES LIEUX

- **Communauté de communes** : Herri elkargo
- **Mairie** : Herriko Etxea
- **Maison** : Etxe
- **Eglise** : Eliza
- **Office de tourisme** : Turismo bulego
- **Déchetterie** : Hondakintegi
- **Zone artisanale** : Lan eremu
- **Magasin** : Saltegi
- **Usine** : Lantegi
- **Bar** : Ostatu
- **Restaurant** : Jatetxe
- **Pharmacie** : Botika
- **Route** : Errebide
- **Autoroute** : Autobide
- **Gare** : Tren geltoki
- **Arrêt de bus** : Autobus geltoki
- **Rue** : Karrika
- **Avenue** : Etorbide
- **Passage** : Ateka

# BIARRITZ PRATIQUE





# BIARRITZ EN CHIFFRES

- **Région** : Nouvelle Aquitaine (Bordeaux)
- **Département** : Pyrénées Atlantiques – 64
- **Commune appartenant à** : Communauté d'agglomération Pays-Basque
- **Préfecture** : Pau
- **Sous-préfecture** : Bayonne
- **Canton** : Biarritz
- **Gentilé** : Biarrots - Biarrottes
- **Coordonnées** : Lat. 43,48° Nord  
Long. 1, 57° Ouest
- **Aéroport** : Aéroport International de Biarritz Pays Basque
- **Gare** : Gare de Biarritz La Négresse



2 577  
HABITANTS  
par km2



25 480  
HABITANTS  
EN HIVER (2014)  
(source INSEE)



110 000  
HABITANTS  
EN ÉTÉ



© Shutterstock



1 166  
HECTARES  
de superficie



122  
KILOMÈTRES  
pour la  
préfecture



8  
KILOMÈTRES  
pour la  
sous-préfecture

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)



# COMMENT VENIR À BIARRITZ

---

## EN AVION

■ **Aéroport de Biarritz Pays Basque**  
à 3 km du centre-ville  
[www.biarritz.aeroport.fr](http://www.biarritz.aeroport.fr)  
[informations@biarritz.aeroport.fr](mailto:informations@biarritz.aeroport.fr)

---

## EN TRAIN

■ **Gare de Biarritz :**  
La Négresse, allée du Moura,  
à 3 km du centre-ville

## EN VOITURE

■ **Autoroute Nord-Sud  
et Est-Ouest de la France**  
Barcelone, Bilbao, Bordeaux, Lyon, Madrid,  
Marseille, Montpellier, Nantes, Paris, Pau,  
Toulouse... Sortie A63 n°4.

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)

# SE DÉPLACER À BIARRITZ

## EN BUS

Bayonne - Anglet - Biarritz - Bidart - Boucau -  
Tarnos - Saint Pierre d'Irube

**Chronoplus** : 33 (0)5 59 52 59 52

[www.chronoplus.eu](http://www.chronoplus.eu)

Kiosque infos : rue Louis Barthou



## NAVETTES GRATUITES

- Navette Centre-ville
- Navette Saint-Charles/Milady
- Navette Côte des Basques

**Mairie de Biarritz** : 33 (0)5 59 41 59 41

**Chronoplus** : 33 (0)5 59 24 26 53

**Biarritz Tourisme** : 33 (0)5 59 22 37 10

## DEUX ROUES

### ■ BIARRITZ SCOOTERS

50, av. de l'impératrice

Tél : 33 (0)5 59 47 26 01

[sobilo-scooters.com](http://sobilo-scooters.com)

[sobilo-scooters@yahoo.com](mailto:sobilo-scooters@yahoo.com)

### ■ PEDEGO

47 av. de Verdun - Tél : 33 (0)6 88 34 30 23

[www.pedegobiarritz.com](http://www.pedegobiarritz.com)

[info@pedegobiarritz.com](mailto:info@pedegobiarritz.com)

### ■ SOBILO

24 rue Peyroloubilh - Tél : 33 (0)5 59 24 94 47

[www.sobilo-scooters.com](http://www.sobilo-scooters.com)

### ■ TAKAMAKA

11, av. de la Marne - Tél : 33 (0)5 59 24 11 84

[biarritz@takamaka.fr](mailto:biarritz@takamaka.fr)

[www.biarritz.takamaka.fr](http://www.biarritz.takamaka.fr)

## TAXIS DE BIARRITZ

Tél / Fax : 33 (0)5 59 03 18 18

## EN VOITURE

### ■ EUROPCAR

83, av du Maréchal Juin

Tél / Fax : 33 (0)5 59 41 52 52

## DEPUIS LA GARE

■ **ADA** 25, Allée du Moura

Tél : 33 (0)5 47 15 05 14

■ **AVIS** Tél : 33 (0)5 59 23 28 68

■ **ENTERPRISE** Tél : 33 (0)5 59 26 86 62

## DEPUIS L'AÉROPORT

■ **ADA** Tél : 33 (0)5 47 15 05 14

■ **AVIS** Tél : 33 (0)5 59 23 67 92

■ **ENTERPRISE** Tél : 33 (0)5 59 23 07 41

■ **EUROPCAR** Tél : 33 (0)5 59 43 80 20

Tél : 33 (0)825 358 358

■ **HERTZ** Tél : 33 (0) 825 38 78 78

■ **SIXT** Tél : 33 (0)5 59 43 76 61

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)

## STATIONNEMENT

### PARKINGS

Les 7 parkings couverts (Bellevue, Casino, Clemenceau, Gare du Midi, Grande Plage, Sainte Eugénie, Verdun Médiathèque) sont situés au coeur de Biarritz et permettent d'accéder facilement en centre-ville, de stationner et de mettre à l'abri son véhicule à proximité de sa destination. Abonnement possible à la semaine

### ■ INDIGO

Tél : 33 (0)5 59 24 55 77

accès voiture - Hauteur limitée à 1.90 m  
prêt de cabas et parapluies.

### ■ PARKING IRATY

# ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER

---

**T**out au long de l'année, Biarritz propose une offre culturelle complète. Ainsi, en plus des grands rendez-vous annuels, spectacles et visites guidées sont à retrouver dans notre agenda disponible sur notre site internet : [www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

Nos conseillers sont également disponibles à l'accueil de l'office de tourisme et par téléphone au 05 59 22 37 10 pour répondre à toutes vos questions.

---

## FIPADOC

JANVIER

5 jours, 100 films, 25 000 spectateurs et professionnels du cinéma et de l'audiovisuel : le FIPADOC, Festival International de documentaires, réunit public et professionnels autour d'une sélection d'œuvres d'exception.

---

## FESTIVAL LES BEAUX JOURS

AVRIL

Un festival alliant toutes les musiques, du baroque au jazz en passant par les musiques du monde ou le folk, avec ponctuellement des incursions dans la danse, les arts plastiques ou l'audiovisuel.

## FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

PRINTEMPS

Comédiens, acrobates, jongleurs et musiciens étonneront petits et grands dans une ambiance chaleureuse qui favorise les échanges et les rencontres avec le public.

---

## LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

SEPTEMBRE

30<sup>e</sup> édition.

« Le Temps d'aimer », grand rendez-vous de la danse, renoue avec la tradition des ballets du Marquis de Cuevas, dont Biarritz fut en son temps le lieu privilégié de représentation. Cette habile combinaison de classique et de contemporain, d'innovation et de tradition, offre une ouverture aux grandes compagnies internationales et aux jeunes formations. Depuis quelques années, ce festival est placé sous la direction artistique de Thierry Malandain, aussi chorégraphe du Centre Chorégraphique National Malandain Ballet Biarritz, dont les représentations enchantent autant les Biarrots que les spectateurs du monde entier lors

de ses tournées internationales. Pendant les jours du festival, Biarritz vit au rythme de la danse : plusieurs spectacles par jours, dans plusieurs salles, dans des styles très variés sont proposés. Mais également des répétitions publiques gratuites et des animations dans la rue.

## FESTIVAL BIARRITZ AMERIQUE LATINE

FIN SEPTEMBRE

29<sup>e</sup> édition.

Ce festival de référence pour le cinéma latino-américain offre trois compétitions de films différents : longs-métrages, courts-métrages et documentaires. Outre les films en compétition, des thématiques nouvelles sont abordées chaque année dans le cadre des Focus. Le festival propose également de découvrir la culture latino-américaine sous d'autres formes, que ce soit à travers des rencontres littéraires, des conférences, des expositions et des concerts. Sans oublier le fameux Village du festival, lieu de convivialité et d'échanges situé face à l'océan : ambiance assurée !

## FESTIVAL L'INVITATION AUX VOYAGES

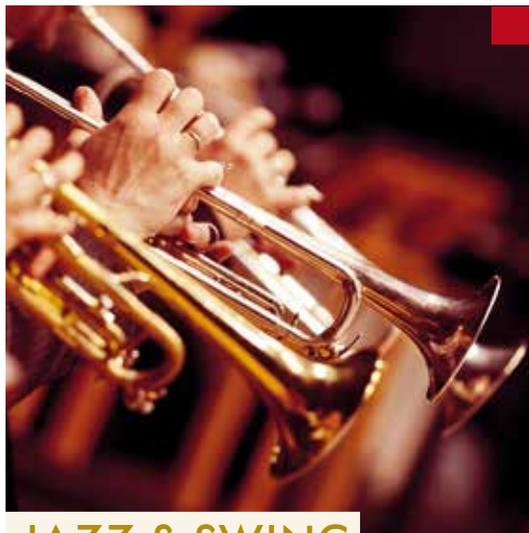
OCTOBRE

Li(v)re en scène est un festival de littérature et de théâtre, qui porte à la scène des adaptations inédites d'œuvres littéraires sur un thème lié au voyage et plus particulièrement au mouvement du monde, à son humeur. L'INVITATION AUX VOYAGES se veut une fenêtre ouverte sur l'actualité, un moyen d'appréhender le monde de demain, de percer les connaissances des hommes.

## BIARRITZ EN LUMIERES

FIN DÉCEMBRE/ DÉBUT JANVIER

Un des rendez-vous les plus attendus de fin d'année, le superbe Biarritz en Lumières. Les bâtiments emblématiques de la ville se parent de leurs plus beaux habits de lumières pour passer le réveillon.



## JAZZ & SWING

Amateur averti ou profane, venez vivre, avec « JAZZ and SWING BIARRITZ », une très agréable soirée de Jazz dans une ambiance festive et conviviale, en famille ou entre amis.

Toute soirée se déroule en 2 parties musicales, entrecoupées d'un repas servi au restaurant de l'élégant RADISSON BLU, niché sur la Côte des Basques face à l'océan.

La qualité de notre accueil et la diversité de notre programmation avec des musiciens de renommée nationale et internationale trouvent un écho parmi les amateurs de Jazz qui font de ce « spot » une adresse incontournable, connue par l'élite de la scène Jazz française et bien au-delà des frontières de l'hexagone.

**Son meilleur vecteur de communication est le bouche à oreille : alors participez à une soirée pour nous découvrir.**

**Aidez-nous à soutenir les Artistes en devenant membre de Jazz and SWING Biarritz.**

(\*Jazz and swing bénéficie de l'agrément d'intérêt Général)

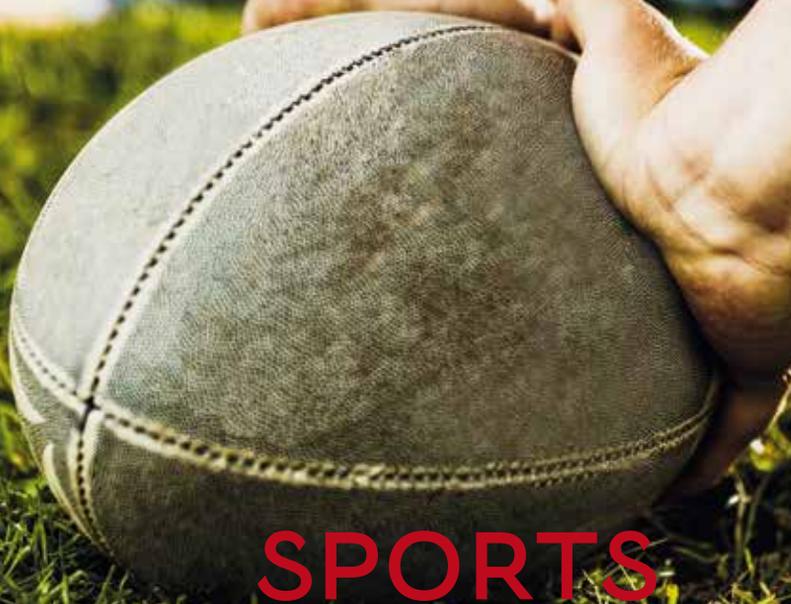
**Contact « JAZZ and SWING BIARRITZ » :**

Jean-Marc - Tél : 06 61 54 33 55

Courriel : jazz64200@gmail.com

📍 jazzandswingbiarritz

BIENVENUE À BIARRITZ 2020-2021



# SPORTS & LOISIRS



**UN CONCEPT UNIQUE  
AVEC UN EQUIPEMENT EXCEPTIONNEL !!**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 21H30  
SAMEDI DE 9H30 À 13H30**



**COURS COLLECTIFS  
PARTICULIERS**

# **FIT FIGHT TRAINING CENTER**

**FULL CONTACT KICK BOXING BOXE MUAY THAI  
CARDIO FIGHT CROSS FIGHT CIRCUIT TRAINING**

**ESPACE BOXING LIBRE**

Electro Musculaire Stimulation



**25 Promenade du Prince impérial - 64600 anglet**

**05 59 52 91 02 - 06 65 32 33 65 [WWW.FITFIGHT.FR](http://WWW.FITFIGHT.FR)**

## **SPORTS DE COMBAT**



Les sports de combat comme la boxe ..., sont pratiqués dans le monde entier. Des sports reconnus pour leurs bienfaits sur la santé physique et mentale, ainsi que sur la confiance en soi.

Des sports complets qui permettent de travailler l'ensemble des muscles du corps en s'amusant (jambes, bras, dos, coeur, ...). On peut rapidement constater des résultats.

Pour une amélioration de sa condition physique et de son moral. Idéal pour éliminer le stress, se défouler sainement et se réapproprié son corps.

## **UN COMPLEXE DE 380M2**

Fit Fight est une salle de sports de combat unique et privée. Avec un espace "cours collectifs", une salle "Cross-Training", une aire accès libre, un espace pour les cours particuliers...



Équipé d'un matériel exceptionnel; Plus de 20 sacs de frappes<sup>1</sup>, des barres d'esquives<sup>4</sup>, un Box Master<sup>2</sup>, des Aquabags (sacs remplis d'eau), poire de vitesse, sac uppercut<sup>6</sup>, et aussi un équipement pour le renforcement musculaire (TRX, haltères, ...).



Un lieu axé sur la Boxe et la remise en forme. Placé à proximité de la forêt, et de la piste cyclable. Accès facile de l'avenue de l'Adour, avec parking privé.

## **POUR S'ENTRAÎNER**

Chacun peut pratiquer selon ses envies et ses objectifs.

**En cours collectifs** uniques, étudiés et programmés pour une réelle évolution technique et physique.

Un choix selon votre motivation, le Cardio-Fight (enchaînements de boxe au sac, ...). le Circuit-Training (renforcement musculaire), le Cross-Fight (Cardio-Fight + Circuit-Training), le Super-Woman (le Cross-Fight au féminin), le Stretching ...

**En cours particuliers**, pour ceux qui désirent une pratique adaptée à leurs besoins.

**En accès libre**, pour s'entraîner à son rythme et à ses heures.

**Électro-Fitness**, Un entraînement optimal de son corps. L'Électro - Musculaire - Stimulation (EMS).



**STUDIO EMS**

miha bodytec

20mn = 4h de sport



# LES PRATIQUES SPORTIVES

**V**oici un panorama des sports les plus en vue à Biarritz. Consultez également nos annuaires afin de trouver une activité sportive, un club ou une association...

## SURF

Biarritz est dotée de grandes plages, de vagues puissantes et d'un climat doux tout au long de l'année, conditions idéales qui l'ont promue au rang de capitale européenne du surf. La Grande Plage et la Côte des Basques font parties des meilleurs « spots » de surf du monde. Contactez l'association BASCS pour plus d'informations.

## GOLF

Golf Biarritz est également une Mecque pour les golfeurs d'Europe, qui trouvent, aux alentours, un choix exceptionnel de terrains et un climat propice à une pratique tout au long de l'année. La ville compte l'un des golfs les plus anciens de France, le Golf du Phare et un centre d'entraînement unique en Europe, le Centre International d'Illbarritz, implanté sur 26 hectares en bord de mer. Retrouvez le site du Golf de Biarritz le Phare et du Golf d'Illbarritz.

## RUGBY

Biarritz, comme tout le sud-ouest, vénère le ballon ovale. Les rouges et blancs du Biarritz Olympique Pays Basque, sont reconnus comme l'une des meilleures équipes françaises. Leur jeu d'avants, leur défense, leur attaque sont de taille à rivaliser avec les meilleurs clubs français et européens. Retrouvez le site du Biarritz Olympique.

### « Aupa BO »

C'est le cri du cœur de chaque supporter Biarrot !

L'équipe du Biarritz Olympique Pays Basque se distingue dans l'histoire Française et Européenne du rugby à XV : championne de France en 1935, 1939, 2002, 2005 et 2006, finaliste de la Heineken Cup en 2006 et 2010, puis vainqueur du Challenge Européen en 2012. Autant de dates qui ont vu déferler une magnifique marée rouge et blanche sur la ville de Biarritz pour fêter ces trophées !

Après cette vague de victoires nationales et internationales, le Biarritz Olympique Pays Basque, aura ensuite un parcours honorable mais en dents de scie avant l'émergence en 2018 d'un nouveau projet de développement du club. La formation devient alors l'objectif principal du BOPB, avec la volonté de figurer dans les 20 meilleurs clubs de rugby professionnel français.

Vivier de champions, ce club centenaire, qui a toujours pu compter sur ses supporters pour colorer les tribunes du stade Aguiléra, en Rouge et Blanc évidemment ou aux couleurs basques de l'Ikurrina, prend alors un nouveau virage pour ranimer la flamme.

Aupa BO !

### **PESAGE EN FETE !**

Une nouvelle expérience stade à tout petit prix vous attend à Aguiléra.

L'équipe du Biarritz Olympique pays basque, les mascottes Koxka et l'Indien vous accueillent en pesage pour vivre un moment festif et voir le match au plus proche de l'action !

Buvette, bandas, jeux, punching-ball, happy time, koxka dance sont au programme.

### **ESPACE KOXKA KIDS**

Le Biarritz Olympique Pays Basque accueille désormais les enfants de 6 à 12 ans dans le tout nouvel Espace Koxka Kids les jours de match à Aguiléra.

Livres, Légos, balançoires, jeux, figurines, Playstation,... tout est prévu pour que vos enfants passent un bon moment au plus près du terrain.

Un endroit privilégié pour assister au match sous la surveillance et l'encadrement d'éducateurs diplômés.

Un concept inédit en France pour le plus grand bonheur de vos enfants. Des joueurs de l'équipe pro ainsi que la mascotte Koxka leurs rendent visite et leur apportent une collation pendant la mi-temps.

### **Vous souhaitez que votre enfant tente l'expérience ?**

- A chaque match, les 15 premiers enfants inscrits seront accueillis dans l'Espace Koxka Kids.
- Recevez un email de confirmation d'inscription 48h avant le début du match.
- Accompagnez votre ou vos enfants inscrits le jour de match, à partir d'une heure avant le coup d'envoi et jusqu'au coup de sifflet final. Sur place, les éducateurs vous remettront deux formulaires légaux à remplir concernant votre enfant (fiche médicale et autorisation parentale)

---

## **PELOTE BASQUE**

La pelote est le sport roi du Pays Basque. Les différents quartiers de la ville abritent l'incontournable fronton. Les vingt-et-une spécialités depuis le jeu de la main nue jusqu'à la cesta punta allient puissance et habileté. Ces différentes spécialités se jouent en «place libre», en «fronton mur à gauche» ou en «trinquet». Retrouvez le site du Biarritz Athlétic Club et le site du Biarritzarrak.

Source : Biarritz Tourisme





## DES SCOLAIRES AUX SENIORS

### L'ENFANT ET L'OcéAN

A Biarritz, l'Océan est un espace d'exploration et un terrain de jeu mais également une source de danger. Apprendre à nager et à surfer en toute sécurité, c'est jouer tout en se protégeant. Le projet éducatif « L'Enfant et l'Océan », parcours de découverte et de perfectionnement, permet à tous les CM2 de Biarritz de s'initier à diverses activités comme la natation, le surf, le secourisme ou le sauvetage côtier dans une approche ludique, éducative et sportive.

### L'ENFANT ET LE VéLO

Le projet « L'Enfant et le Vélo » permet d'initier les enfants aux vélos en toute sécurité. Accompagnés de moniteurs, les enfants sont mis en situation sur les routes de la ville. Ainsi, ils peuvent mieux appréhender les dangers de la route.

### LES CHEMINS DE LA FORME

Les Chemins de la Forme représentent un concept innovant de parcours sport santé urbains, adaptés à tous publics. A travers différents itinéraires, les citoyens ont la possibilité de suivre de manière originale et ludique les recommandations de santé publique qui préconisent 30 minutes d'activité physique quotidienne grâce à des exercices utilisant le mobilier urbain (bancs publics, trottoirs, escaliers...).

Pour plus d'informations et pour retrouver les prochains Rendez-Vous de la Forme sur notre page dédiée au sport santé.

Source : Mairie de Biarritz



# LE GOLF

## PARCOURS

### CENTRE INTERNATIONAL D'ENTRAÎNEMENT AU GOLF D'ILBARRITZ

9 trous / 9 holes  
1 Avenue du Château - 64210 Bidart  
Tél : 33 (0)5 59 43 81 30  
[www.golfilbarritz.com](http://www.golfilbarritz.com)  
[info@golfilbarritz.com](mailto:info@golfilbarritz.com)

### GOLF BIARRITZ LE PHARE

18 trous / 18 holes  
2, Avenue Edith Cavell  
Tél : 33 (0)5 59 03 71 80  
[www.golfbiarritz.com](http://www.golfbiarritz.com)  
[info@golfbiarritz.com](mailto:info@golfbiarritz.com)

## ÉCOLES DE GOLF (EN BASQUE)

### GOLF BIARRITZ LE PHARE

Richard Simpson  
Tél : 33 (0)6 09 73 95 84

### BIARRITZ GOLF ACADEMIE

David Mercadié  
Tél : 33 (0)6 88 54 40 90

Toutes les écoles suivantes sont situées au  
Centre International d'Entraînement  
Avenue du Château - 64210 BIDART

### CENTRE INTERNATIONAL D'ENTRAÎNEMENT AU GOLF D'ILBARRITZ ACADEMIE PHILIPPE MENDIBURU

Tél : 33 (0)5 59 43 77 87  
[www.golf-academie-mendiburu.com](http://www.golf-academie-mendiburu.com)  
[mendiburu-philippe@orange.fr](mailto:mendiburu-philippe@orange.fr)

### GOLF OCÉAN

Tél : 33 (0)5 59 43 81 27  
[www.golfocean.com](http://www.golfocean.com)  
[info@golfocean.com](mailto:info@golfocean.com)

### GOLF ATTITUDE

Tél : 33 (0)5 59 43 81 25  
[www.golfattitude.com](http://www.golfattitude.com)  
[contact@golfattitude.com](mailto:contact@golfattitude.com)

### PARCOURS SENSATIONS

Tél : 33 (0)5 59 43 81 23  
[www.parcourssensations.com](http://www.parcourssensations.com)  
[parcourssensations@gmail.com](mailto:parcourssensations@gmail.com)

Source : [tourisme.biarritz.fr](http://tourisme.biarritz.fr)

## GOLF PASS

Le Biarritz Golf Pass permet d'avoir accès  
aux plus beaux parcours, de la Côte Basque  
au sud des Landes : Arcangues, Biarritz  
le Phare, Makila Bayonne Bassussarry,  
Seignosse, Chantaco, Hossegor, Ilbarritz,  
Mont de Marsan et Pinsolle-Soustons.  
Formules au choix : 2 à 8 parcours



# LES PLAGES

## PLAGE DU MIRAMAR

Plage fréquentée par des habitués qui se retrouvent pour le charme et la tranquillité d'un site abrité, dans le prolongement de la Grande Plage. *Beach very much appreciated by local people for its charming and quiet downwind site, located next to la Grande Plage.*

## ÉCOLES DE SURF

- **Biarritz Surf Océan**  
Tél. 33 (0)7 68 53 99 82  
[www.biarritzsurfocean.com](http://www.biarritzsurfocean.com)

## LA GRANDE PLAGE

Une des plus grandes plages, qui s'étend du nord au sud de la baie entre l'Hôtel du Palais et le Bellevue. Au cœur de la ville, elle propose commerces, cafés et restaurants à proximité. *One of the longest beaches in Biarritz, La Grande Plage stretches from north to south of the bay between the Hôtel du Palais and the Bellevue.*

## CLUB DE PLAGE

- **Club Mickey** : 33 (0)6 85 83 01 96  
[club.mickey.biarritz@gmail.com](mailto:club.mickey.biarritz@gmail.com)  
du 1 juillet au 31 août  
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30

## ÉCOLES DE SURF

(cours & location de matériel)

- **Tropical Euskadi**  
Tél. 33 (0)6 08 74 51 28  
Facebook : Tropical Euskadi Quiksilver surf school
- **Plum's**  
Tél. 33 (0)5 59 24 10 79  
[www.plums-surf.com](http://www.plums-surf.com)
- **Shining surf school**  
Tél. 33 (0)6 09 88 43 92  
[www.shiningsurfschool.com](http://www.shiningsurfschool.com)
- **E.J. Personal Surf Coach**  
Tél. 33 (0)6 60 44 21 09  
[www.emmanuellejoly.fr](http://www.emmanuellejoly.fr)

## LOCATION DE TENTES ET TRANSATS

Tél : 07 87 87 90 27  
[tentebiarritz@gmail.com](mailto:tentebiarritz@gmail.com)  
du 1 juillet au 31 août de 10h à 19h

## INFOS PLAGES

Tél. 33 (0) 805 2000 64  
Appli gratuite : Biarritz Infoplages  
[www.tourisme.biarritz.fr/fr/plages](http://www.tourisme.biarritz.fr/fr/plages)

Source : [tourisme.biarritz.fr](http://tourisme.biarritz.fr)



© Shutterstock

## LA CÔTE DES BASQUES

Berceau du surf européen, plage au cadre exceptionnel avec vue sur les côtes d'Espagne, encadrée par des falaises. La baignade est suspendue à marée haute, faute d'accès. Nombreuses manifestations de surf. Cradle of surfing in Europe, with beautiful surroundings, an outstanding view on the spanish coasts and cliffs all around. At high tide, swimming is forbidden for lack of access. Many surf events all year round.

## LA PLAGE DE MARBELLA

Belle plage de sable en prolongement de la Côte des Basques. De par son étendue et son caractère sauvage, la plage de Marbella est particulièrement appréciée des surfeurs et des bodyboarders.

## ÉCOLES DE SURF

(cours & location de matériel)

- **Surf Training**  
Tél. 33 (0)5 59 23 15 31  
[www.surftraining.com](http://www.surftraining.com)
- **Jo Moraiz**  
Tél : 33 (0)6 62 76 17 24  
[www.jomoraiz.com](http://www.jomoraiz.com)
- **Hastea**  
Tél : 33 (0)6 81 93 98 66  
[www.hastea.com](http://www.hastea.com)
- **La Vague Basque**  
Tél : 33 (0)6 62 76 17 32  
[www.vaguebasque.fr](http://www.vaguebasque.fr)
- **Lagoondy surf camp**  
Tél : 33 (0)6 09 74 25 19  
[www.lagoondy.com](http://www.lagoondy.com)
- **Surf with Charlie**  
Tél : 33 (0)6 13 89 70 19  
[www.surfwithcharlie.com](http://www.surfwithcharlie.com)
- **Delpero surf school**  
Tél : 33 (0)6 10 34 41 02  
[www.delperosurfschool.com](http://www.delperosurfschool.com)
- **Surf in Biarritz**  
Tél : 33 (0)6 28 03 32 56  
[www.surfinbiarritz.com](http://www.surfinbiarritz.com)
- **Biarritz Paradise**  
Tél : 33 (0)6 14 76 01 18  
[www.biarritzparadisurfschool.com](http://www.biarritzparadisurfschool.com)
- **École de Surf Français**  
Tél : 33 (0)6 03 80 36 25  
Facebook : Ecole de Surf français Eric Garry
- **Biarritz Eco Surf School**  
Tél : 33 (0)6 41 08 81 13  
[www.biarritzsurfschool.com](http://www.biarritzsurfschool.com)
- **Private Surf School**  
Tél : 33 (0)6 87 57 53 02  
[www.privatesurfschool.fr](http://www.privatesurfschool.fr)



## LA PLAGE DE LA MILADY

Grande plage très fréquentée par les Biarrots. De nombreux parkings facilitent son accès. Promenade aménagée en bord de mer. Aire de jeux pour les petits. Activité Handiplage avec accès direct à la mer.

## ÉCOLES DE SURF

(cours & location de matériel)

- **BASCS** (Biarritz Association Surf Clubs)  
Tél : 33 (0)5 59 23 24 42  
[www.surfingbiarritz.com](http://www.surfingbiarritz.com)

## PLONGÉE

- **Association Nautique de Biarritz Port des Pêcheurs**

Tél : 33 (0)5 59 24 11 41

- **B.A.B. Subaquatique Club Crampotte, Port des Pêcheurs**

Tél : 33 (0)5 59 24 80 40

Tél : 33 (0)6 09 26 22 65

[contact@babsub.fr](mailto:contact@babsub.fr)

[www.babsub.fr](http://www.babsub.fr)

- **Procéan**

6, allée de l'Aéropostale

Tél : 33 (0)5 59 23 23 62

[www.proceanonline.com](http://www.proceanonline.com)

[procean@hotmail.com](mailto:procean@hotmail.com)

- **USB Plongée**

Crampotte - Port des Pêcheurs

Tél : 33 (0)5 59 03 29 29

Tél : 33 (0)6 23 41 12 95

[www.usbplongee.com](http://www.usbplongee.com)

[usbplongee passion@wanadoo.fr](mailto:usbplongee passion@wanadoo.fr)



## LA PLAGE DU PORT VIEUX

Petite plage au fond d'une anse rocheuse (proche centre ville), abritée des vents et des vagues. Fréquentée par les habitués durant toute l'année. Très prisée des familles avec jeunes enfants.

## CLUB DE NATATION

- **Les Marsouins**

Le port vieux - Tél : 333 (0)6 15 85 45 22

Source : [tourisme.biarritz.fr](http://tourisme.biarritz.fr)



# BIEN-ÊTRE

---

## THALASSOTHÉRAPIE & REMISE EN FORME

### LE CORNER

#### & LA CABINE DE SOPHIE

2-4 Rue Champs Lacombe - Quartier des Halles  
64200 Biarritz  
Tel. + 33 (0) 5 59 23 70 25  
[www.lecornerdesophie.com](http://www.lecornerdesophie.com)

---

### SOFITEL BIARRITZ

#### LE MIRAMAR

#### THALASSA SEA & SPA

13 rue Louison Bobet  
Tél : 33 (0)5 59 41 30 01  
[www.thalassa.com](http://www.thalassa.com)  
[h2049-re@accor.com](mailto:h2049-re@accor.com)

---

### THALASSOTHÉRAPIE

#### THALMAR

80 rue de Madrid  
Tél : 33 (0)5 59 41 75 43  
Infos et réservations : Tél : 33 (0)825 12 64 64  
[www.thalmar.com](http://www.thalmar.com)  
[thalmar@biarritz-thalasso.com](mailto:thalmar@biarritz-thalasso.com)

### SPA ALAENA

20 avenue du Sabaou  
Tél: 33 (0)5 59 23 96 92  
[www.spa-alaena.com](http://www.spa-alaena.com)  
[contact@spa-alaena.com](mailto:contact@spa-alaena.com)

---

### SPA IMPÉRIAL

#### HÔTEL DU PALAIS

1 avenue de l'Impératrice  
Tél : 33 (0)5 59 41 64 00  
[www.hotel-du-palais.com](http://www.hotel-du-palais.com)  
[spa@hotel-du-palais.com](mailto:spa@hotel-du-palais.com)

---

### LE HAMMAM BIARRITZ

9 bis rue Luis Mariano  
Tél : 33 (0)5 59 24 96 56  
[www.lehammambiarritz.fr](http://www.lehammambiarritz.fr)

---

### LE REGINA BIARRITZ

#### HÔTEL & SPA

#### BY MGALLERY COLLECTION

52 Avenue de l'Impératrice  
Tél: 33 (0)5 59 41 33 00  
[www.hotelregina-biarritz.com](http://www.hotelregina-biarritz.com)

Source : [tourisme.biarritz.fr](http://tourisme.biarritz.fr)

— BIENVENUE À BIARRITZ 2020-2021 —

# ÉDUCATION





# Ecole Montessori

Anglet - Côte Basque  
Bilingue français-anglais

## Les Enfants de la Ruche

### Ecole privée maternelle et élémentaire

Créée en 2012, l'école accueille aujourd'hui une soixantaine d'enfants de 3 à 9 ans dans deux ambiances : 3-6 ans et 6-9 ans.

Elle regroupe des enfants de différentes nationalités.



#### Nos objectifs pour votre enfant :

- L'aider à développer son plein potentiel.
- Respecter son rythme individuel d'apprentissage.
- Développer son autonomie, sa concentration, sa confiance en lui, l'autodiscipline et le respect du monde qui l'entoure.
- Encourager sa curiosité et sa créativité.



#### Nos atouts :

- Une structure solide, qui a fait ses preuves.
- Une équipe constituée d'enseignants francophones et anglophones, spécialistes de la pédagogie Montessori.
- Un environnement stimulant et sécurisant.
- Une situation au coeur du BAB.



Renseignements : Marie PAJOT - Tél : 05 59 52 57 26 / 06 42 89 88 20  
12 rue de l'Industrie à Anglet - courriel : [lesenfantsdelaruche@orange.fr](mailto:lesenfantsdelaruche@orange.fr)  
<http://lesenfantsdelaruche.weebly.com>



# PETITE ENFANCE

## INSCRIPTION EN CRÈCHE

### LES STRUCTURES "MULTI-ACCUEIL"

Elles peuvent être municipales, associatives ou privées.

Leur capacité d'accueil varie de 10 à 53 places et chaque établissement dispose d'un projet éducatif et d'un règlement intérieur validé par les services de la PMI (Protection Maternelle et Infantile) du Conseil Départemental et de la Caisse d'allocations familiales (CAF). Une structure multi-accueil propose un accueil occasionnel ou un accueil régulier.

#### Qui accueille le jeune enfant ?

L'accueil des familles et des enfants est assuré par une équipe pluridisciplinaire de professionnels de la petite enfance (infirmière-puéricultrice, éducatrice de jeunes enfants,

auxiliaire de puériculture, assistant maternel titulaire du CAP Petite Enfance, psychologue, pédiatre...)

#### À quel âge ?

Les enfants sont accueillis à partir de 10 semaines et jusqu'à 4 ans.

#### Quels sont les horaires ?

Ils peuvent varier d'un établissement à l'autre mais, de manière générale, l'amplitude horaire est de 7h30 à 19H, du lundi au vendredi et de 8h30 à 19h30 le samedi. Le temps d'accueil varie de quelques heures à cinq jours, en fonction des besoins des parents et des places disponibles.



© Shutterstock



© Shutterstock

## ANIMATION DES 0-3 ANS

### LE CENTRE SOCIAL MARIA PIA

«Atelier haut comme trois pommes» : Un espace ouvert aux tout petits de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents. Vous y retrouverez des ateliers ludiques dédiés aux petits et moins petits, des rencontres et discussions entre parents et bien d'autres initiatives. Tous les vendredis de 9h00 à 12h00 (quartier La Milady, 5 rue Paul Lazari, Biarritz)

«La tchatche du mercredi» : Un moment pour soi entre mamans.



© Shutterstock

Vous y trouverez aussi : Ateliers créatifs, sorties, discussions, projets...

### Siège social de Maria Pia :

Rue du Chanoine Manterola, Biarritz  
[www.mariapia.fr](http://www.mariapia.fr)

---

## LA LUDO 64

La Ludo 64 est un lieu d'éveil dédié au jeu. Pour les bébés, les jeunes enfants, les adolescents et les adultes. Des jouets et des jeux sont proposés sur place ou à emporter... Un accueil collectif est réservé aux plus petits, le mercredi de 10h à 12h30, à l'école primaire du Braou, 21 rue de la Barthe, Tél. 06 68 41 19 75 [laludo64@hotmail.com](mailto:laludo64@hotmail.com)

---

## DES LIEUX DE LOISIRS ET D'ACCUEIL

### ACCUEIL DE LOISIRS MOURISCOT

L'Accueil de Loisirs Mouriscot accueille les enfants de 3 à 15 ans pendant les vacances scolaires et les mercredis après-midi en période scolaire. Cette structure est un lieu de découverte qui contribue à l'épanouissement des enfants et des jeunes à travers des activités. Il favorise également l'apprentissage de la vie en collectivité. Rendez-vous sur l'espace famille pour plus d'informations (inscriptions, résa..) <http://espacefamille-biarritz.fr>

### CENTRE SOCIAL MARIA PIA

Accueil de loisirs 3-5 ans et 6-10 ans - Activités ludiques et culturelles, loisirs créatifs, sport, visites et découvertes, sont au programme pour faire découvrir et apprendre en s'amusant. Accompagnement scolaire.

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)

# ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

## ÉCOLES MATERNELLES

ÉCOLE MATERNELLE LE BRAOU  
Rue de la Barthe - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 85 31 19

ÉCOLE MATERNELLE ALSACE  
Rue d'Alsace - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 24 33 97

ÉCOLE MATERNELLE MICHELET  
Rue Michelet - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 23 28 30

ÉCOLE MATERNELLE SAINTE-MARIE  
23 avenue de la République - 64200 Biarritz  
Tél. 05 29 23 09 81

ÉCOLE MATERNELLE DU REPTOU  
28 rue Larrepunte - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 85 33 52

ÉCOLE MATERNELLE SÉVIGNÉ  
15 rue Lisboa - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 54 13 96

ÉCOLE MATERNELLE VICTOR DURUY  
136 avenue Kennedy - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 85 33 52

ÉCOLE MATERNELLE  
SAINT-LOUIS DE GONZAGUE  
2 avenue Lahouze - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 41 00 33

ÉCOLE DES THERMES SALINS  
54 avenue Reine Victoria - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 85 60 90

## ÉCOLES PRIMAIRES

ÉCOLE PRIMAIRE LE BRAOU  
Rue de la Barthe - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 85 31 19

ÉCOLE JULES FERRY  
11 r Jules Ferry - 64200 Biarritz  
Tél : 05 59 24 53 48

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PUBLIQUE  
THERMES SALINS  
54 av Reine Victoria - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 24 31 83

ÉCOLE PRIMAIRE PAUL BERT  
Rue Paul Bert - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 24 92 84

ÉCOLE PRIMAIRE VICTOR DURUY  
136 av Prés J F Kennedy - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 85 33 52

ÉCOLE PRIMAIRE PUBLIQUE REPTOU  
Rue REPTOU64200 Biarritz

ÉCOLE DES PYRENNÉES  
Av Mar Joffre - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 23 09 50

## COLLÈGES

COLLÈGE VILLA FAL  
1 rue Francis Jammes - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 41 02 62

COLLÈGE IMMACULÉE CONCEPTION  
14 rue des Frères - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 22 11 02

COLLÈGE JEAN ROSTAND  
& LYCÉE ANDRÉ MALRAUX  
Cité scolaire 3 rue du 8 Mai 1945 - 64200  
Biarritz  
Tél. 05 59 01 20 40

COLLÈGE OSTÉOPATHIQUE  
DU PAYS BASQUE  
6 rue des Alouettes - 64200 Biarritz  
Tel: 05 59 15 02 98

## LYCÉES

LYCÉE ANDRÉ MALRAUX  
3 Rue du 8 Mai 1945 - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 01 20 40

LYCÉE BIARRITZ ATLANTIQUE  
2 Rue Francis Jammes - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 41 27 28

LYCÉE HÔTELIER BIARRITZ ATLANTIQUE  
2 rue Francis Jammes - 64200 Biarritz  
Tél. 05 59 41 27 28

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)

BIENVENUE À BIARRITZ 2020-2021

# SAVEURS BASQUES



SAVEURS BASQUES

## SPÉCIALITÉS DU PAYS BASQUE

*des produits ibériques*

CHARCUTERIE  
VINS  
FROMAGE  
FOIES GRAS  
ÉPICERIE BASQUE  
CONSERVES



## NOUVEAUTÉS

*Désormais nous fabriquons  
NOS produits!*



*Garantie production basque.*



## BIARRITZ

10 Rue des Halles / 05.59.41.21.43  
1 Place Sainte Eugénie / 09.71.04.74.23



@etxepioofficiel



@etxepio



www.etxepio.com



# PETIT LEXIQUE CULINAIRE DE LA CUISINE BASQUE

---

**CHIPIRONS À LA LUZIENNE** : petits encornets avec oignons, tomates, poivrons et riz à part.

---

**CHOCOLAT** : introduit en Europe par les Espagnols après la conquête de l'Amérique. En Espagne, il se consommait comme boisson, comme en Amérique, mais on a ajouté du sucre. Aujourd'hui encore on boit du chocolat (pas du cacao) chaud mélangé dans un peu de lait. Il arrive à Bayonne au xviii<sup>e</sup> siècle, importé par les Juifs portugais, pourchassés par l'Inquisition.

---

**GÂTEAU BASQUE** : de la confiture de cerise ou de la crème pâtissière. L'histoire raconte qu'il serait originaire de Cambo-les-Bains[réf. nécessaire] et qu'il date de la première moitié du xix<sup>e</sup> siècle. Une pâtissière émérite, Marianne Irigoyen, vendait ses bixkotxak aux baigneurs venus profiter de la douceur de Cambo.

---

**GAZTANBERA OU MAMIA** : lait de brebis caillé présenté dans un petit pot, généralement consommé en dessert avec du miel ou des fruits secs.

---

**INTXAURSALTZA** : soupe crémeuse sucrée aux noix.

**KANOUGA** : caramel tendre à la chantilly parfumé au café, chocolat aux noisettes.

---

**LUKINKE** : saucisse sèche.

---

**MARMITAKO** : thon en petits morceaux, piments, tomates, ail, oignons et pommes de terre en dés.

---

**MERLU KOXKERA** : merlu avec des asperges, petits pois, moules, palourdes et œufs durs.

---

**MUXU** : confiserie à base d'amandes.

---

**PANTXETA** : boudin de veau.

---

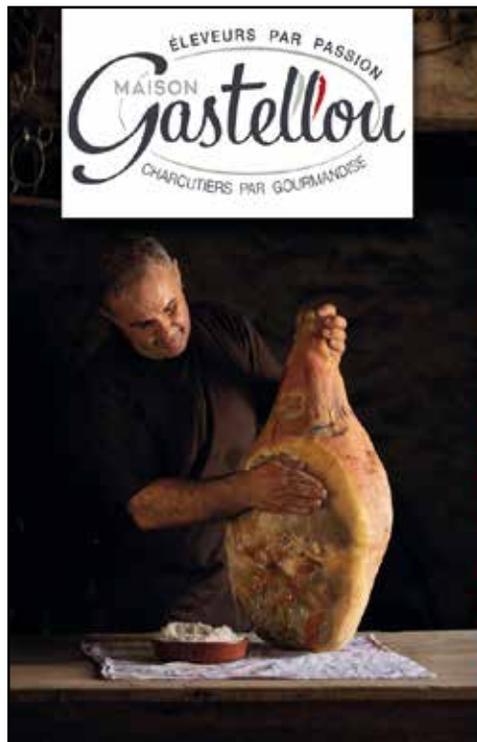
**PETTANMAMIA** : pommes coupées en quartiers, cuites avec du caillé et de la confiture de cerises noires.

---

**PIMENT D'ESPELETTE** : importé d'Amérique par Juan Sebastián Elcano, originaire de Getaria, qui ramena les vaisseaux de Magellan. On compte 12 espèces dont le goût varie avec le degré de maturité du piment.

---

**PIMIENTO MORRON.**



*Nos boutiques*

- SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT  
9 rue d'Espagne ☎ 05 59 49 10 49
- SAINT-JEAN-DE-LUZ  
37 rue Gambetta 64500 ☎ 05 59 23 40 73
- ESPELETTE  
376 Karika Nagusia ☎ 05 59 74 04 27
- BIARRITZ  
26 rue Gambetta ☎ 05 59 23 69 48
- SAINT-JEAN-LE-VIEUX  
RD 933, La Magdeleine ☎ 05 59 37 27 00

[www.maison-gastellou-jambon-de-bayonne.com](http://www.maison-gastellou-jambon-de-bayonne.com)

**La MAISON GASTELLOU** élève ses porcs dans la plus pure tradition en Pays Basque depuis plusieurs générations. C'est ce qui lui permet de concocter avec amour des charcuteries et des conserves naturellement gourmands.

Nos cochons sont élevés au grand air et nourris de façon naturelle, sans OGM. Chaque jambon est préparé selon la tradition, et affiné pendant au moins 12 mois, pour révéler caractères et arômes.

Venez déguster notre jambon 100% Pays Basque en boutique : jambon à l'os, entier, en morceaux, en tranches... Vous aurez l'embarras du choix !... Et n'hésitez pas à commander vos plateaux de charcuterie pour vos apéritifs !...

Pour le dessert, ne passez pas à côté de notre Gâteau Basque... Il y a plusieurs années, un pâtissier nous a confié son secret... Patiemment, nous avons appris la sélection des ingrédients, les gestes, les petits détails... qui font que notre Gâteau Basque ne ressemble à aucun autre !...

Une petite dégustation s'impose...



**PIMIENTO DEL PIQUILLO** : petit poivron rouge triangulaire qu'on fait cuire au four et que l'on met en conserve. Par sa forme et sa taille, il est idéal à farcir.

**TALOA** : galette de farine de maïs, qui ressemble à une fajita.

**THON KASKAROTE** : thon avec des tomates, poivrons, oignons et piments.

**TOURON** : importé des Pays catalans. Barre opaque artisanale aux fruits secs, qui se coupe en morceaux et se mange à Noël. Selon le type, il s'agit d'amandes ou noisettes, entières ou pilées, avec du miel et parfois un blanc d'œuf. Sans colorants ni conservateurs.

**TRIPOTA** : boudin basque garni en surabondance d'oignons.

**TRIPOTXA** : petit boudin principalement réalisé avec du mouton. Il est parfois associé au veau. Dans les deux cas, il peut se servir avec une piperade.

**TTORO** : soupe de poissons avec des morceaux, merlu, langoustines, moules, ail et oignons. À la base, le ttoro était une soupe que préparaient les marins pêcheurs basques à bord de leurs bateaux, lors de la pêche à la morue.

**TXANGURRO** : araignée de mer farcie d'oignons, poireaux et carottes.

**XINGAR** : sorte de ventrèche.

**XISTORRA** : charcuterie très fine et longue, agrémentée avec du pimiento morrón, qui se mange en friture ou en barbecue.

**ZIKIRO** : agneau découpé en quartiers, grillé avec des haricots blancs, du vinaigre, de l'ail et des piments.

**Bar - Restaurant - Brasserie**

# LA TRATTORIA

La Pizzeria des Arceaux

Pizzas et côtes de bœuf au feu de bois  
**Plats à emporter**



20, 22, 24, av. Édouard VII - 64200 **Biarritz**  
Tél. **05 59 24 11 47**

**[www.la-pizzeria-biarritz.com](http://www.la-pizzeria-biarritz.com)**

# NOS BONNES TABLES



## HARAGIA

Restaurant spécialisé dans la côte de bœuf

Haragia : ce mot basque signifie viande ou chair. Petite adresse située dans les halles de Biarritz au 26 rue Gambetta 64200 BTZ

On vous accueille uniquement le soir à partir de 20h suivi d'un deuxième service à 22h30 dans un cadre convivial et authentique.

À la carte, le grillardin vous propose la côte de bœuf vendue au poids, les côtes de veau et de cochon accompagnées de frites maison - salade.

Un moment de partage vous attend avec une sélection de vins variés qui viendra agrémenter votre repas...

Le restaurant propose également la vente à emporter.

**Horaires :** ouvert le soir à partir de 20h

Fermé Mardi - Mercredi

Juillet et Août – ouvert tous les soirs

**Adresse :** 26 rue Gambetta - 64200 BIARRITZ

**Téléphone :** 05-35-46-68-92

**Facebook :** haragia64



13, rue des Halles

BIARRITZ

☎ 05 59 41 89 45



## CHISTÉRA ET COQUILLAGES

Une carte régionale toujours agrémentée de jolis Pintxos, des fruits de mer de notre région, des formules déjeuner et des menus groupes & séminaires.

**Horaires :** Service carte complète de 12h à 15h et de 19h30 à 23h, et une carte réduite de 15h à 19h.

**Adresse :** 13 rue des Halles 64200 BIARRITZ

**Téléphone :** 05 59 41 89 45

**Facebook :** Chistéra et coquillages



© Shutterstock



## LE CRABE TAMBOUR

Ambiance chaleureuse et familiale, situé en plein cœur du quartier Bibi Beurivage, le restaurant le crabe tambour vous fera le plaisir de déguster sa cuisine traditionnelle avec ses spécialités comme la parillada de poissons, soupe de poissons, chipirons à l'encre, tagliatelles aux fruits de mer...

**Nous contacter par email ou téléphone au :**  
05 59 23 24 53 / 06 33 03 45 91  
contact@crabetambour.com

**Le Restaurant le Crabe Tambour**  
49 rue D'Espagne - 64200 Biarritz  
www.crabetambour.com



## LE TAVERNIER

Nouvelle adresse gourmande au cœur de Biarritz dans un décor cosy et chaleureux. Cuisine traditionnelle avec quelques spécialités, flammekueches, choucroute. Accueil de groupes, organisation d'évènements (anniversaires, baptêmes, réunions d'affaire...) grâce à la salle à l'étage.

**Nous contacter par email ou téléphone au :**  
05 59 24 02 02 / 07 86 13 41 29  
contact@letavernierbiarritz.com

**Bar restaurant Le Tavernier**  
19 Avenue Maréchal Foch - 64200 Biarritz



# NOS BONNES TABLES



## LA BELLOTEKA

David Roumieu vous accueille tous les soirs, samedi midi compris dans son bar/restaurant en plein centre des halles de Biarritz.

Cuisine à la braise au four jospier, produits frais avec son incontournable pièce de Galice mûré 60 jours.

La Belloteka vous propose toute l'année des soirées concerts, animations variées.

Privatisation du restaurant pour vos séminaires d'entreprises, votre équipe de rugby, votre anniversaire...

**Pour vos réservations, contactez-nous au :**  
05.59.24.58.57

## LE SO WOK

Restaurant & traiteur asiatique

Situé aux Docks de Biarritz, le So Wok vous accueille dans une ambiance conviviale et vous propose une cuisine traditionnelle asiatique associant fraîcheur et authenticité.

Un menu qui change tous les jours, composé de plats typiques tel que le **Nasi Goreng**, le **Pad Thaï**, le **Porc au Caramel** et bien d'autres spécialités à découvrir...

Et aussi les incontournables comme le **Rouleau de Printemps**, les **Nems**, la **soupe Phô**, le **Poulet sauce Thaï** ou encore le fameux **Bò Bún** qui est servi tous les mercredis et jeudis midi.

Gluten free et Vegan friendly.

**Sur place** uniquement midi du lundi au vendredi.  
**A emporter** midi & soir : du lundi au vendredi de 10h à 15h et de 17h30 à 19h30.  
Le samedi de 10h30 à 13h.



# FRUITS

# LÉGUMES



Votre primeur à Biarritz vous propose des corbeilles de fruits posés, fruits semi-découpés, corbeilles de légumes découpés et plateaux de fruits entièrement découpés (à partir de 20€ - préparé le jour même).

Effet de surprise garantie pour finir un repas de famille copieux avec les fruits.

Les légumes seront aussi bienvenus pour accompagner votre apéro.

C'est aussi tout simplement le cadeau parfait pour remercier vos proches ou vos amis (lors de mariage, baptême, anniversaire, fête de famille, amicale ou un événement professionnel).

Découvrez nos créations sur notre site internet ([www.labonnepoire.fr](http://www.labonnepoire.fr)), sur Facebook ou Instagram.



*Lundi : Fermé / OUVERT JUILLET & AOUT*

*Mardi - Samedi : 8h30-13h & 16h30-19h30 • Dimanche : 8h30 – 13h*

23 rue de la Bergerie • 64200 BIARRITZ

Tél : 09 83 91 05 09 • Mobile : 07 72 09 97 06 • [www.labonnepoire.fr](http://www.labonnepoire.fr) •  

# NOS BONNES ADRESSES



**La BOULANGERIE A. FERNANDEZ** vous accueille du lundi au samedi de 6h30 à 20h00, sauf le mardi, et le dimanche de 6h30 à 13h00.

Située au 12 avenue de la Gare, 64200 Biarritz, notre boulangerie saura vous séduire par des produits authentiques, rentrant dans une démarche artisanale et fait maison exclusivement.

Pour preuve, nous avons remportés le concours de la meilleure baguette de tradition 2018 du pays basque ainsi que des Pyrénées atlantiques, puis le concours de la meilleure galette feuilletée en 2019, nous apparaîtrons également sur l'émission de la meilleure boulangerie de France sur M6 à la rentrée 2020.

Fort de ces quelques concours, nous nous attachons aussi à la qualité au quotidien, car en plus de tout transformer nous même dans nos locaux, nous sommes également certifiés en agriculture biologique sur nos pains spéciaux ainsi qu'en label rouge sur notre baguette. Vous assurant de ce fait d'une traçabilité française de ces produits et d'une qualité supérieure toujours au rendez-vous !

Au plaisir de vous accueillir !

Arnaud Fernandez, Artisan Boulanger

BOUCHERIE

*Labourdette*

CHARCUTERIE



110, avenue de Verdun - 64200 BIARRITZ

Tél. 05 59 41 00 51



**CAFÉS - THÉS**

**Mokafina**

7 rue des Halles • 64200 Biarritz • 05 59 24 19 97

Magasin ouvert du mardi au samedi de 8h à 13h et de 15h à 19h  
Dimanche et lundi de 8h à 13h  
Dégustation de 8h à 13h et de 15h à 18h

**CAFÉS Mokafina THÉS**



## MOKA FINA

Chez Moka Fina, le café est une histoire de famille. On s'attache à proposer une gamme de produits variés et de qualité.

Dans cette jolie boutique biarrote, 6 mélanges maison sont proposés - dont certains sont disponibles en capsules - et tous les mois en moyenne, 5 grands crus pure origine en provenance de tous les pays sont mis en avant.

Ici, vous prenez conscience de ce que vous buvez, le terroir cafetier prend tout son sens !

Dans cet esprit familial chaleureux, on peut s'initier à de nouvelles recettes d'expresso, du plus doux au plus corsé, chacun trouvera son grain à moudre !

Quant aux amateurs de thés, plus de 150 variétés de thés sont à la vente et à la dégustation.

Vous y dénicherez aussi des idées cadeaux, toutes trouvées ; machines à café - dont la marque Jura et des semi-professionnelles - et à thé, cafetières, théières, mugs, tasses...

En plein cœur d'un quartier des Halles vivant, c'est le lieu idéal pour la dégustation avant ou après ses emplettes au marché (en face).



**Artisan Charcutier - Traiteur**  
**Meilleur Ouvrier de France**




Découvrez toute notre gamme de plats cuisinés, charcuteries artisanales, quiches et salades, entrées et apéritif cocktail . Produits 100 % fait maison

- Paëlla
- Axoa d'Espelette
- Chipirons à l'Espagnole
- Foie Gras de Canard au Sauternes
- Saucisson et Chorizo Maison
- Brandade de Morue
- Poulet Fermier Sud Ouest rôti
- Merlu Koskera

**2 adresses incontournables à Biarritz et Bidart pour retrouver tous nos produits Fait Maison**

**8 rue des Halles - BIARRITZ**  
Tél. 05 59 24 01 86

**RN 10 - Avenue du Plateau - BIDART**  
Tél. 05 59 47 76 76

[www.traiteur-carlier-biarritz.com](http://www.traiteur-carlier-biarritz.com)



**RESTAURANT COSY  
& CUISINE RAFFINÉE**

à deux pas de la grande plage de Biarritz

**Welcome | Grand  
Tonic Hotel**  
MADE IN BIARRITZ



Découvrez notre carte sur notre site : [www.tonichotel-biarritz.com](http://www.tonichotel-biarritz.com)

58 av. Edouard VII - BIARRITZ - ☎ 33(0)5 59 24 58 58 - [reservation-biarritz@tonichotel.net](mailto:reservation-biarritz@tonichotel.net)

# NOS BONNES ADRESSES



## DAY BY DAY

Venez découvrir l'épicerie day by day 100% vrac de Méryl aux Docks de La Négresse à Biarritz ! Le vrac c'est la quantité à la demande et sans emballage superflu.

Faire ses courses en vrac, c'est bon pour soi, pour la planète et pour son porte-monnaie ! Pâtes, riz, légumes et fruits secs, céréales, confiserie, thé, café, biscuits, vins, sirops ou encore produits d'entretien et cosmétiques, day by day propose une grande variété de produits pour vos courses du quotidien.

Vous pouvez apporter vos contenants, ou si vous n'en avez pas, ils vous seront fournis gratuitement. Maîtrisez les quantités achetées et maîtriser votre budget !

Méryl, propose plus de 750 produits 100% vrac, dont plus de 75% sont français. En plus d'être souriante, Méryl vous accueille et conseille à volonté ! Une précieuse adresse recommandée.

Dépensez moins, jetez moins, consommez mieux !

FRUITS  
DE MER

PLATEAUX SUR COMMANDES  
MIDI & SOIR AVEC LIVRAISON

# L'Écaillerie

JEAN NOPAL À BIARRITZ

HALLES CENTRALES  
05 59 24 06 72

SANTÉ  
DE FER

SAVEURS MARGOT

LES SAVEURS  
DE MARGOT

05.59.24.31.05

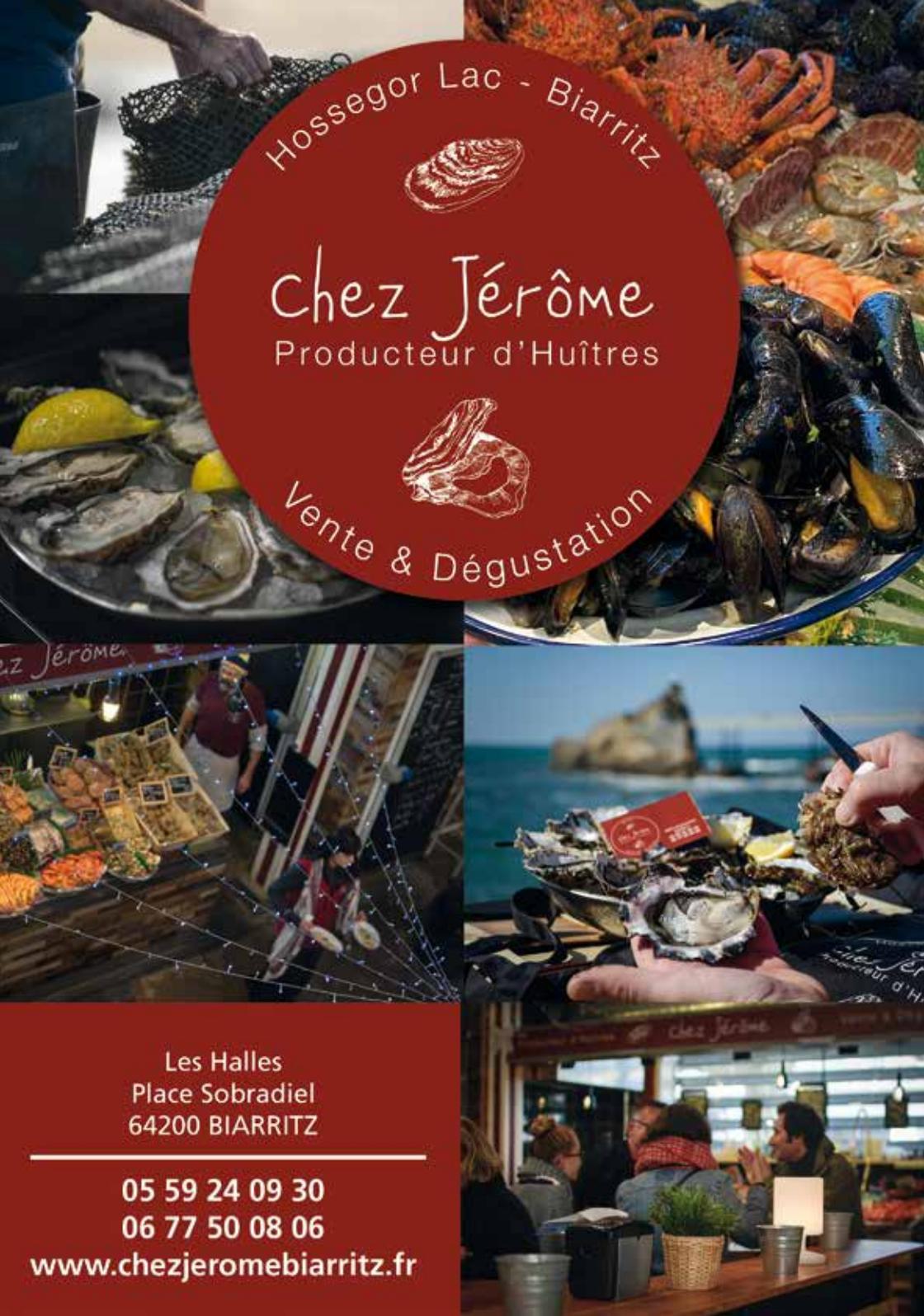
VOLAILLER  
RÔTISSEUR  
ÉPICERIE FINE  
GASTRONOMIE LOCALE



HALLES CENTRALES  
64200 — BIARRITZ

SAVEURSDMARGOT@ORANGE.FR





Hossegor Lac - Biarritz



chez Jérôme

Producteur d'Huîtres



Vente & Dégustation

Les Halles  
Place Sobradieul  
64200 BIARRITZ

05 59 24 09 30

06 77 50 08 06

[www.chezjeromebiarritz.fr](http://www.chezjeromebiarritz.fr)

# LES HALLES

---



Véritable institution de la vie locale, les Halles de Biarritz s'organisent autour d'une quarantaine de commerçants avec une philosophie commune, celle de « L'Authenticité & du Savoir-faire ». De la Halle aux poissons à la Halle centrale, c'est le paradis des gourmands !

Tout autour de ce marché couvert, on retrouve également quelques stands alimentaires, mais aussi, sur le carreau des Halles, le marché des producteurs locaux, les samedis matins, et, de Pâques à la Toussaint, un marché artisanal et textile.

---

## LE MARCHÉ COUVERT DES HALLES :

Tous les matins, de 7h30 à 14h  
de 18h à 21h du 15 juillet au 19 août  
En extérieur : Rendez vous toute l'année, tous les samedis matins sur le carreau

**Adresse :** Rue des Halles  
**Horaires :** 07:30 - 14:00

Source : Biarritz Tourisme

## BIENVENUE CHEZ JÉRÔME !

Toute l'équipe vous accueille aux Halles poissonnières de Biarritz du mardi au dimanche et tous les jours en saison de 7h30 à 14h.

Jérôme LABEQUERIE, producteur d'huîtres depuis 1998 vous propose les huîtres de sa production située à Hossegor, dans le Morbihan en Bretagne et au Banc d'Arguin en Gironde.

Sur notre stand, vous avez la possibilité d'emporter des huîtres de diverses provenances ainsi qu'une variété de fruits de mer et crustacés.

Nous pouvons également confectionner des plateaux de fruits de mer sur commande.

Enfin, tous les produits présents sur le stand peuvent être cuisinés sur plancha et dégustés sur place.

Qualité, fraîcheur et plaisir sont les maîtres-mots !

## 1.2.3 Tomate

Fruits & Légumes  
de saison



BIARRITZ

(entre les 2 Halles)

06 50 56 54 94

### 1.2.3 TOMATE

Venez faire votre marché au milieu de produits de qualité. Des fruits et des légumes locaux et de saison, naturels et riche en goût.

Jean Marc Salva  
L'INSTANT TRAITEUR

CHAILLA  
specialités basques



Charcuteries Basques  
et Ibériques  
Trite de Banka



Fromages de Brebis  
Confitures & Condiments  
Piment d'Espelette



Foie Gras des Landes  
Caviar d'Aquitaine  
Snacking & Traiteur

Aux Halles de Biarritz depuis 1984 05 59 24 21 08 [www.chailla.com](http://www.chailla.com)

### L'INSTANT TRAITEUR / CHAILLA

Depuis 1983, notre stand vous accueille pour vous proposer de goûter aux mets les plus fins de la gastronomie locale mais aussi ibérique.

Foie gras de canard Landais, confit et spécialités de canard des Landes, terrines au foie gras, fromages fermiers Basques, de brebis, de vache, de chèvre. Caviar d'Aquitaine, Truite de Banka, Piment d'Espelette, ainsi que toutes les spécialités Basques et Ibériques.

Chacun de nos produits a été testé et déniché par Jean-Marc Salva pour vous satisfaire et vous surprendre. Véritable ambassadeur des petits producteurs locaux nous vous ferons partager notre passion des beaux produits.

Nous vous attendons tous les jours de 7h30 à 14h, au cœur des halles de Biarritz.

Vous pouvez également retrouver tous nos produits sur Chailla.com avec notre service d'expédition dans toute la France.



# LES MARCHÉS DE LA SEMAINE

---

Il y a plusieurs marchés à thèmes à Biarritz pour le plus grand bonheur des touristes qui découvrent pour la première fois cette station balnéaire. Il convient de connaître les lieux et les jours de marchés, ainsi que les produits qui y sont vendus afin de profiter de l'événement.

---

## LE MARCHÉ BIARRITZ IRATY

Ce marché situé dans le quartier d'Iraty n'a lieu que tous les vendredis de 08 heures à 14 heures. C'est un marché un peu neuf qui met en valeur 30 à 40 exposants dans plusieurs domaines, l'alimentaire, l'artisanat et tout ce dont on pourrait avoir besoin.

---

## LE MARCHÉ AUX HALLES DE BIARRITZ

Les nouvelles halles de Biarritz sont ouvertes tous les jours de la semaine de 7 heures à 13 heures. Ainsi, les habitants ont retrouvé l'habitude d'y aller pour faire les courses, une habitude à laquelle les visiteurs adhèrent rapidement.

---

## LE MARCHÉ DE BIARRITZ

Le marché de Biarritz est un marché où l'on peut trouver des vêtements, des produits alimentaires, des produits artisanaux, un bazar où l'on peut trouver des boissons, des fleurs, des livres, des poissons. Tout dans ce marché est bio, il en est de même des produits du terroir. Ce marché en plein air est ouvert tous les jours de 08 heures à 13 heures.

## LE MARCHÉ FERMIER

Ce marché regroupe des producteurs afin de mettre en évidence les produits de la ferme comme les produits laitiers, les différentes sortes de viandes et une multitude de denrées végétales. Ce marché a lieu de 16 heures à 21 heures. Les prochaines éditions de ce marché auront lieu le 01 Août, le 05 septembre et le 03 octobre.

---

## LES MARCHÉS NOCTURNES

Vous faites du tourisme à Biarritz et aimez vous promener en soirée pour voir les bonnes choses de la ville ? Ne ratez surtout pas les **marchés nocturnes de Biarritz**. Elles ont lieu tous les mercredis soirs à partir de 19 heures jusqu'à minuit. Cet événement estival se déroule dans une joyeuse ambiance et connaît un grand succès.

Source : Biarritz Tourisme

# AUTOUR DU VIN



**LA CAVE D'IROULEGUY** est née en 1952 à St Etienne de Baïgorry, en plein cœur du Pays Basque et du vignoble d'Irouléguy. Aujourd'hui 39 vignerons AOC, passionnés par leur métier et leur terroir, continuent d'écrire ensemble cette aventure.

Les vins élaborés par la Cave d'Irouleguy ont la vivacité, l'élégance et le charme aromatique des vignes de montagne.

**La coopérative est devenue un incontournable du paysage culturel basque.**

**Découvrez l'univers de la Cave de multiples manières :**

- Espace Découverte scénographié avec dégustation gratuite (entrée libre)
- Visites guidées et ateliers œnologiques (sur réservation)
- Organisation d'événements tout au long de l'année

Venez partager une expérience sensorielle !

Site Internet : [www.cave-irouleguy.com](http://www.cave-irouleguy.com)

Email : [oenotourisme@cave-irouleguy.com](mailto:oenotourisme@cave-irouleguy.com)

**Horaires :**

D'avril à septembre : de 9h30 à 13h et de 14h à 18h30, ouvert 7j/7

D'octobre à mars : de 9h30 à 12h et de 14h à 18h, fermé le dimanche

10% de remise sur  
votre première commande\*

LA CAVE  
D'IROULEGUY



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.

*Découvrez le vin  
emblématique du Pays  
Basque !*

ST-ÉTIENNE-DE-BAÏGORRY 64430 •

WWW.CAVE-IROULEGUY.COM •   

\*A utiliser sur notre site avec  
le code **IROU-BIARRITZ1**  
ou à la Cave d'Irouleguy, sur  
présentation de ce guide. Offre  
valable dès 1 carton acheté,  
jusqu'au 31/05/21.

# LA PUBLICITÉ DIGITALE DANS LES AVIONS ULTRA CIBLÉE ET PERFORMANTE



## TRANSFORMEZ CHAQUE PASSAGER EN CLIENT

PX COM leader mondial des espaces média digitaux à bord des avions, et PEEKS la branche digitale de France Publishing, vous offrent l'opportunité de communiquer auprès de millions de passagers en recherche d'offres commerciales et d'activité à destination.

### COMMENT ÇA MARCHE ?

Les passagers se connectent gratuitement aux services Wifi via l'écran passager, leur tablette ou smartphone, et accèdent au contenu des compagnies aériennes (vidéo, tv, musique, jeux, guide touristique).

Votre campagne publicitaire est diffusée sur l'ensemble de la plateforme afin de maximiser votre impact.

Engagez les en les invitant à télécharger une offre exceptionnelle, communiquez sur vos produits ou services, ou vendez directement au passager pendant son vol sur la compagnie Air France !



**9 000 000**  
DE BANNIÈRES  
VUES PAR AN



**2%**  
CTR (TAUX DE CLIC)  
EN MOYENNE



**31 MIN**  
DE NAVIGATION / SESSION  
EN MOYENNE  
SUR 2H DE VO

## CONTACTEZ-NOUS

### Peeks by France Publishing

✉ 16 rue Brunel - 75017 PARIS

☎ 01 45 72 12 19

🌐 [peeks.fr](http://peeks.fr)

BIENVENUE À BIARRITZ 2020-2021



# BIARRITZ UTILE

# PROPRETÉ URBAINE

## NETTOYAGE

L'organisation du nettoyage de la ville est divisée en une vingtaine de secteurs dotés chacun de moyens renforcés en hommes et en matériels. (Nettoyage mécanique – Nettoyage manuel)

Un numéro vert permet l'appel d'urgence et des interventions immédiates si nécessaire (propreté et remise en état).

N° Vert : 0 800 111 899

- Juillet et Août : Tous les lundis de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
- Toute l'année : du mardi au vendredi de 9h00 à 12h00 Fermeture de la Maison des Associations entre Noël et Jour de l'An

## DÉCHETTERIE DE BIARRITZ RANQUINE

Avenue Borde d'André - Face Aéroport  
64200 Biarritz

Gérée par le Pôle territorial côte basque  
Adour : 05 59 44 72 72

Horaires d'ouverture : Du lundi au samedi de 8h/12h45 et 13h30/18h. Dimanche de 9h à 12h  
Service des encombrants pour enlèvement à domicile (Secteur BAB) : 05 59 57 00 00

Source : [ville.biarritz.fr](http://ville.biarritz.fr)

## DÉCHETS MÉNAGERS

- La collecte sélective des emballages ménagers recyclables de porte à porte a lieu le mardi matin. Les sacs transparents comprenant les cartonnettes, les bouteilles et flacons en plastique, les canettes et boîtes de conserve, sont à sortir le lundi soir à partir de 21h00.
- La collecte des ordures ménagères de porte à porte a lieu les lundi, mercredi et vendredi. Les bacs sont à sortir la veille au soir, à partir de 21h00.
- Les dépôts de sacs poubelles sur les trottoirs sont interdits en centre ville, où la collecte des ordures ménagères est réalisée en apport volontaire via les conteneurs de regroupement.

### DISTRIBUTION DE SACS POUBELLES

Maison des Associations, 2 rue Darrichon  
64200 BIARRITZ  
Tél. 05 59 41 39 93

Horaires de distributions :

- Septembre à Juin : Tous les lundis de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30

## L'INFO EN PLUS

### PLAGE ET ESPACE SANS TABAC

En partenariat avec la Ligue contre le cancer, Biarritz devient la première ville d'Aquitaine à adopter une démarche sans tabac, à travers différentes actions mises en place :

- L'ensemble des plages de Biarritz déclarées « sans mégots »
- La plage du Port-Vieux labellisée «plage sans tabac»
- 3 Aires de jeux labellisées « Espace sans tabac » : Parc Mazon, Jardin Public, Milady.

# BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE

## L'APPART D'ALEXANDRE & LE BOUDOIR D'ALEXANDRA

D'une part la coiffure orchestrée par Alexandre et son équipière Arrantxa, avec les coupes à sec, les couleurs, les balayages, le lissage... Gamme Revlon, Morocanoil.

De l'autre les soins Esthétiques prodigués par Alexandra qui vous propose les dernières technologies concernant l'amincissement, les soins anti-âge, le raffermissment, la radiofréquence Indiba, l'électroporation de dermatotechnology, le microneedling Acs-Pen, la LED, et bien sûr les incontournables : épilation, beauté des mains et des pieds, vernis semi-permanent, etc...

Alexandra vous propose également une ligne de produits haut-de-gamme : Dr Janka, Dermatotechnology, CellexC.

Vous pouvez prendre rendez-vous en ligne pour la coiffure et l'esthétique sur Planity.com

**L'appart** : du lundi au samedi 9h - 19h - Tél. 05 59 24 74 13

**Le Boudoir d'Alexandra** : Du mardi au vendredi 9h - 19h, samedi 9h - 16h - Tél. 06 69 11 040 8



**L'Appart.**

Le boudoir d'Alexandra

Consultante Beauté

Sur rendez vous

06 69 11 04 08 / 25, rue Gambetta 64200 Biarritz / [www.le-boudoir-beaute-64.fr](http://www.le-boudoir-beaute-64.fr)



**L'Appart.**

d'Alexandre

Salon de Coiffure mixte

Sur Rendez - vous

05 59 24 74 13 - 25, rue Gambetta - BIARRITZ

# HABITAT & AMÉNAGEMENT

## MAISON de la LITERIE®

### MAISON DE LA LITERIE ANGLET

met à votre disposition, depuis près de 20 ans,  
un large choix de gammes de  
**literies, lits rabattables, convertibles,  
banquettes, accessoires et linge et lit.**

Spécialistes en matière de confort, laissez ses experts  
vous conseiller sur les produits qui correspondent  
le mieux à vos attentes dans les plus grandes marques.

Centre Commercial BAB 3000 – Boulevard du BAB – **ANGLET**

Au rond-point du centre **E.LECLERC** 

Tél : 05.59.03.40.51 – Email : [cmsexpansion@orange.fr](mailto:cmsexpansion@orange.fr)





**Mindurry**  
Votre déménageur depuis 1971

**DÉMÉNAGEMENTS**  
**GARDIENNAGE D'ARCHIVES**  
**GARDE-MEUBLES**  
**LOCATION MONTE-MEUBLES**

34, rue Luis Mariano - 64200 BIARRITZ  
☎ 05 59 23 89 78  
www.mindurry.com

## MINDURRY

### Déménagement

Nous avons besoin en charge votre déménagement partiel ou total avec emballage, mise en carton, protection du mobilier, sur toutes distances.

### Garde-meubles

Vous avez besoin d'un espace de stockage pour une durée indéterminée ? Nous vous proposons un garde-meubles pour votre mobilier. Vos biens seront en sécurité dans notre espace et hautement protégés par télésurveillance.

### Vente d'emballages

Vous déménagez et avez besoin de matériels ? Nous vous proposons des fournitures et emballages pour réaliser un déménagement de qualité.

### Stockage archives

Pour le stockage de vos archives nous vous proposons une solution d'archivage sur-mesure.



**Jardinerie Guichard**

Au service des **Particuliers Professionnels**

- Une sélection de producteurs exigeants
- Une qualité de végétaux supérieure
- Un large choix de poteries, de terreaux et d'amendements naturels
- Une équipe de spécialistes-conseils pour vous répondre et vous accompagner
- Mobilier de jardin et accessoires
- Un service livraison

**5000 m<sup>2</sup> de végétaux à Biarritz**

**Le matin : 9h30 - 12h30**  
**L'après-midi :**  
• Janvier/Février : 14h30 - 18h30  
Fermé le dimanche et le lundi  
• De Mars à Juin : 14h - 19h  
Fermé le dimanche  
• Juillet/Août : 14h30 - 19h  
Fermé le dimanche et le lundi  
• Septembre/Octobre : 14h30 - 18h30  
Fermé le dimanche et le lundi  
• Novembre/Décembre : 14h - 18h  
Fermé le dimanche et le lundi

**Les + de la Jardinerie**  
**REMPOTAGE, PLANTATIONS, ENTRETIENS DIVERS ET VARIÉS**

**05 59 41 13 74**  
contact@jardinerie-guichard.fr  
96, boulevard Marcel Dassault, 64 200 BIARRITZ  
www.jardinerie-guichard.fr



**Faites confiance à un spécialiste !**

**Guichard Services**

Au service des **Particuliers**

Vous souhaitez faire appel à un spécialiste pour l'entretien de votre jardin (taille de haies, d'arbres, débroussaillage...), vous pouvez contacter GUICHARD SERVICES. Nos devis sont gratuits.

En tant que particuliers, vous bénéficiez d'un crédit d'impôt de 50% sur les prestations réalisées par Guichard Services. Ces prestations sont plafonnées à 5000€ de services facturés par an ; la réduction d'impôts est donc plafonnée à 2500€/an.

Nous pouvons définir ensemble un calendrier annuel d'interventions en fonction de votre besoin spécifique ou intervenir de façon ponctuelle à la demande.

Vous recevrez annuellement une attestation fiscale à joindre à votre déclaration de revenus pour bénéficier de cet avantage fiscal.

**05 59 41 13 74**  
contact@jardinerie-guichard.fr  
11 rue Chapelot, 64200 BIARRITZ

www.jardinerie-guichard.fr





© Shutterstock

## CAROLINE COLO

Courtier en Assurances

### CABINET COLO

Toutes Assurances

Du lundi au vendredi  
de 08h00 à 12h30 et de 13h00 à 17h30

15 rue des Halles - 64200 Biarritz  
Tél. : 05 59 24 59 16  
Fax : 05 59 24 16 21  
[contact@cabinetcolo.fr](mailto:contact@cabinetcolo.fr)

### CABINET COLO

Créé depuis plus de 40 ans et situé au cœur de Biarritz, le Cabinet Colo est un cabinet de courtage indépendant et de proximité, spécialisé en assurances de personnes (santé, prévoyance, assurances de prêts) et de biens (auto, habitation, protection juridique, professionnels...).

Caroline Colo, gérante du cabinet et ses 2 collaboratrices vous accompagnent dans vos choix d'assurances.

# SERVICES

## CABINET VÉTÉRINAIRE

CHIENS  
CHATS  
NAC

DOCTEUR  
Joël BRIED



8 av. de la Reine Nathalie - 64200 BIARRITZ  
☎ 05 59 24 38 11  
<https://www.veterinaire-bried-biarritz.fr>

### CABINET VÉTÉRINAIRE DU DOCTEUR BRIED

Le docteur Joël Bried, Françoise Deuez et Moussaillonne leur mascotte, se tiennent à votre disposition pour tous les conseils et informations nécessaires à la santé et au bien-être de votre animal.

Services :

- Consultations, vaccinations et médecine générale
- Détartrage
- Interventions chirurgicales
- Analyses de laboratoire
- Radiographie
- Visites à domicile
- Vente d'aliments

N'hésitez pas à les contacter au 05 59 24 38 11, du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H30 à 18H30, et le samedi de 9H à 12H.

Vous pouvez également venir les voir. Deux places de parking «30 minutes» se trouvent devant la Pharmacie des Thermes à 20 mètres du cabinet.



**Partenaire  
de votre  
nouvelle vie  
immobilière**

**EIFFAGE**  
IMMOBILIER

eiffage-immobilier.fr  
0 800 734 734 Service & appel gratuits



## CHANGE BY FIDSO

Rachat et vente d'or sont le cœur de métier d'Or Expertise depuis de nombreuses années. Établie rue Port Neuf à Bayonne, l'agence est également un bureau de change de devises.

Chez Or Expertise, on vous propose à la fois du conseil pour l'achat d'or investissement et un accompagnement pour réaliser une revente (investissement mais aussi rachat de bijoux en or). Avec ses conseils en investissement disponibles 6 jours sur 7, l'enseigne Or Expertise est devenue une référence. A Bayonne, avec ou sans rendez-vous, votre conseillère Viviane Hérouard, expertise gratuitement l'or et le rachète en appliquant la législation en vigueur avec un paiement immédiat et une livraison sécurisée en toute discrétion. Un seul slogan : « Quand il s'agit d'or, rien n'est plus précieux que la confiance ».

**BUREAU DE CHANGE.** En plus de la vente et le rachat d'or, l'enseigne est aussi habilitée en change, et fournit avec une grande réactivité des devises pour tous les déplacements à l'étranger (dollars, euros, yens, livres sterling, francs suisses, yuans...).

N'hésitez pas à nous contacter au 05 59 59 59 60 ou à bayonne@fidso.com

BUREAU DE CHANGE - ACHAT D'OR  
VENTE D'OR INVESTISSEMENT

**CHANGE**  
— BY FIDSO —

[www.changebyfidso.com](http://www.changebyfidso.com)  
[www.orexpertise.com](http://www.orexpertise.com)

5 rue Port Neuf 64100 BAYONNE 05 59 59 59 60

BAYONNE • BARCELONE • BORDEAUX • LIBOURNE • MERIGNAC  
PARIS • PAU • ROUEN • TOULOUSE



Nouvelle  
**PEUGEOT 208**

**GARAGE DARRORT**  
4 Rue Loeb - 64200 Biarritz  
05 59 41 00 63  
[garage.darrort@orange.fr](mailto:garage.darrort@orange.fr)

MOTION & e-MOTION

  
**PEUGEOT**

# NUMÉROS UTILES & D'URGENCE

## URGENCES

■ Clinique.....	08 25 13 46 00
■ Commissariat.....	05 59 01 22 22
■ Gendarmerie.....	17
■ Pompiers.....	18 ou 112
■ Samu.....	15
■ Samu Social.....	115
■ Commissariat.....	05 59 01 22 22
■ Police Municipale.....	05 59 47 10 57
■ SOS Enfants Disparus.....	08 10 01 20 14
■ SOS Médecins Côte Basque.....	05 59 03 30 00
■ Urgence dépannage EAU.....	08 10 85 78 57
■ Urgence dépannage EDF.....	08 10 33 30 78
■ Urgence dépannage GAZ.....	08 10 33 30 78
■ Violences Conjugales.....	39 19

## SANTÉ

■ Accueil Sans Abris.....	115
■ Allo Enfance Maltraitée.....	119
■ Centre Anti-Poison Basque.....	05 56 96 40 80
■ Centre Hospitalier Côte Basque ...	05 59 44 35 35
■ Médecin de Garde.....	05 59 24 01 01
■ Polyclinique d'Aguiléra.....	05 36 28 64 00

## SOS Océan/PLAGES

■ Sauvetage en mer.....	05 56 73 31 31
■ Côte des Basques.....	05 59 24 92 70
■ Plage Marbella.....	05 59 23 01 20
■ Plage Milady.....	05 59 23 63 93
■ Plage Miramar.....	05 59 24 34 98
■ Plage Port-Vieux.....	05 59 24 05 84

## ADMINISTRATIONS & SERVICES

■ Mairie de Biarritz 12, avenue Edouard VII.....	05 59 41 59 41
■ CCAS - Square d'Ixelles.....	05 59 01 61 00

■ Centre des Impôts 17 avenue Charles-Floquet.....	05 59 41 37 37
■ Maison des Associations 2, rue Darrichon.....	05 59 41 39 90
■ Médiathèque Rue Ambroise Pare.....	05 59 22 28 86
■ Déchetterie.....	05 59 23 56 28
■ Ramassage encombrants.....	05 59 57 00 00

## BUREAUX DE POSTE

■ Biarritz Centre ville : 17 rue de la Poste
■ Biarritz St Martin : 40 Avenue Kennedy
■ Biarritz La Négresse : 6 rue des Mouettes

## DIVERS

■ Aéroport de Biarritz.....	05 59 43 83 83
■ Baby-Sitting.....	05 59 41 01 67/05 59 22 37 10
■ Météo à Biarritz.....	08 92 68 08 64
■ Objets Trouvés.....	05 59 41 01 67
■ Taxi Biarritz.....	05 59 03 18 18

## LIEUX DE CULTE

■ Paroisse Notre Dame du Rocher notredamedurocher@gmail.com ou www.paroisse-biarritz.fr elle compte 6 églises catholiques :
- Eglise St Martin - 4, rue St Martin - 05.59.23.08.36
- Eglise St Joseph 9 av. Victor Hugo - 05.59.24.07.43
- Eglise Ste Eugénie - Place Ste Eugénie - 05.59.24.07.43
- Eglise St Charles - av. Reine Victoria - 05.59.23.08.36
- Eglise Ste Thérèse - 12 rue Larreguy - 05.59.23.08.36
- Chapelle St Esprit du Braou - 55 av. du Braou 05.59.23.08.36
■ Eglise Protestante Unie de la Côte Basque 23 rue Peyroloubli - 05.59.52.91.90
■ Eglise orthodoxe 8 avenue de l'Impératrice - 05.59.24.16.74



**AGENCE DUBACQUIÉ**

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ  
NEUF - RÉNOVATIONS - DÉPANNAGES



 Bâtiment Les Pyramides - 4 route de Pitoys - 64600 ANGLET

 05 59 24 08 99

 [info-dubacquie@fauche.com](mailto:info-dubacquie@fauche.com)

Partenaire de vos projets depuis 1963



900 M<sup>2</sup>  
DÉDIÉS  
AUX ACTIVITÉS  
MANUELLES  
ET ARTISTIQUES

BEAUX-ARTS  
ARTS GRAPHIQUES  
LOISIRS CRÉATIFS  
Espace enfants

ENCADREMENT

IMPRESSION NUMÉRIQUE

*tirage d'art*

GALERIE DES ARÈNES  
LE FORUM  
LIGNE T1 - LE FORUM/ARÈNES  
BAYONNE  
05 59 57 03 05

RAYON MAQUETTES  
PERLES  
SCRAPBOOKING  
TISSUS  
MERCERIE  
VANNERIE...

  
**arteis**  
l'esprit créatif

**all**  
**Art**